



REVISTA SALTEÑA COLECCIONABLE

la Gauchita

AÑO III - Nº. 18 - SALTA (ARGENTINA) - OCTUBRE/1995 - PRECIO: \$ 2.-

EFEMERIDES DE SALTA DEL MES DE OCTUBRE

Llegó el HUMOR
con PIPO

Letras con música

*La Gauchita Claudia
Elizabeth Fernández, de
20 años, vive en Villa San
Lorenzo, estudia
Comunicaciones Sociales en
el Colegio Jean Piaget.*



feri
norte
2025

SALTA - ARGENTINA

LA FERIA DE LA
INTEGRACION Y
DEL PACIFICO

del 19 al 29 de Octubre

12^{da} FERIA INTERNACIONAL DEL NORTE ARGENTINO

Edición
del:



INSTITUTO CULTURAL ANDINO

Madre

*Ante tu amor, no hay puerta escapatoria.
Al brotar de tu espíritu la vida,
primeriza de Dios, y por su gloria,
te ausentas del pecado, concebida.*

*Por tu cielo, jamás la vanagloria,
le vendrá con su sayo a tu medida,
tus quereres, al fin, son la victoria
del amor, que atesoras desprendida.*

*A tu vientre la vida se abandona,
y de luz se bendice en tu persona
que guadaña la muerte en cada día...*

*... Y sin suspiración por tu cariño,
se sabe de que sigo siendo un niño,
pues contigo ¡Se alumbra esta alegría!...*

José Vasconcellos

ZAMBA DE LA MADRE

ZAMBA

Madre te canto esta zamba
quiero pagar tanto amor
tal vez muy pronto me vaya
llevándote en mi corazón.

Cuando te llegue mi canto
en mi afán resurgirás
y mi guitarra en un llanto
Ay madre te nombrará.

Cuando algún día te alejes
en una estrella estarás
tu alma estará en mi alma
y en mi zamba vivirás.

Fuiste en mi vida la aurora
y a tu sombra florecí
y esta zamba que te ofrezco
nació de mi amor por tí.

Estríbillo

*Zamba para mi madre
la que siempre he de cantar
perdurará en el tiempo
zambita para mamá.*

Letra y música de los Hnos.
Domingo y Miguel Navarro



MOVITREN

CASEROS 431 - TEL. (087) 314984 - FAX (087) 314986
(4400) SALTA - ARGENTINA



Publicación Mensual
Edición: N°. 18
SALTA, Octubre de 1995
AÑO III

ISSN: 0328-2694
Reg. Prop. Intel. E/T

Editor:
INSTITUTO CULTURAL ANDINO

Administración y Redacción:
Vicente López 1456
4400 - Salta
República Argentina
Teléfono: 087-395064

Director:
EDUARDO CEBALLOS

Redacción:
SUSANA ROZAR

Coordinación:
VICENTE CEBALLOS

Colaboraron en este número:
Alfredo Herrera; Jorge
Armando Dragone; José
Fernández Molina; José Antonio
Gutiérrez; Esdras Gianella;
Francisco Díaz; José Adolfo
Vasconcellos; Santos Vergara;
Rubén Chamme; Petrona
Morales de Villa; Juan Ramón
Corregidor; Miguel Navarro;
Ricardo Federico Mena;
Andrea Verónica Ceballos;
Viviana Cristina Ceballos;
Marcela P. Bazán

Armado e Impresión:
Editorial MILOR
10 de Octubre 765

Corresponsales:
Francisco Díaz
José María Paz 485
C.P. 1663 - Muñoz
Prov. de Buenos Aires
Tel: 01-451-1486

Chito Zeballos
Entre Ríos 87
CP 8300 - Neuquén
Tel.: 099-22885

Santos Vergara
Pasaje del Milagro 122
C.P. 4530 - S.R. de la N. Orán
Tel.: 0878 - 21563

Héctor Arturo Cabot
Bolivia 70.
C.P. 4560 - Tartagal

Miguel Ángel Elías
Anchofrena 1449 - 1° P. -
Dpto. 40
C.P. 1425 - Capital Federal
Tel. 825-6167

Juan Ramón Corregidor
Güemes 82 -
Campo Santo (Salta)

Dr. Alain Doumenjou
19 Rue Theodore de Barville
75017 - Paris
Tel. Estudio 44402676 -
Particular 47635781

Corresponsales Itinerante:
Héctor Anibal Aguirre
Zamba Quipildor



EDITORIAL

LA GAUCHITA en este mes de octubre saluda a todas las madres, incansables educadoras de todas las generaciones. Por extensión, se brinda el respetuoso homenaje a la Madre Tierra, que nos cobija en su regazo y nos regala sus frutos, fuente de nuestra alimentación. Como símbolo de respeto, brindémosle el cuidado que ella se merece, para que siga produciendo el milagro de sus ríos, de su flora y de su fauna.

LA GAUCHITA desea expresar gratitud por la participación de los pueblos del interior de la provincia, en forma especial a Campo Santo y a Orán, que a través de nuestros corresponsales, muestran el acontecer de sus pueblos y acercan esta publicación a sus habitantes.

Emocionados por la invitación de Ferinoa '95, agradecemos a su Comité Ejecutivo y a la Comisión de Cultura, el espacio que nos permite mostrar el trabajo que realizamos en defensa del patrimonio cultural, en un marco de tanta importancia como es Ferinoa 95. Gracias, esto nos motiva para seguir bregando por nuestra provincia.

Reiteramos la invitación de todos los salteños y salteñas de buena voluntad, para que se expresen a través de nuestra publicación, en temas que hagan al desarrollo y engrandecimiento de Salta, a consecuencia del mejor conocimiento.

Un agradecimiento especialísimo al periodismo que permanentemente difunde el contenido de nuestra revista.

LA GAUCHITA es de Salta, para Salta y se hace por Salta.

Hasta la próxima entrega.

LA DIRECCION

**FILMACIONES
VICENTE**

Llame al **395064**

le hace perdurable su

- Casamiento
- Cumpleaños
- Bautismo
- Despedida
- Colación de Grados
- Reuniones
- Agasajo
- Actuación

LA GOTITA LITERARIA CON ZULEMA USANDIVARAS DE TORINO



La escritora
Zulema
Usandivaras
de Torino.

Escritora salteña nacida en Salta (Capital), residente en esta ciudad.

Dedicada últimamente a una intensa labor literaria, ha obtenido premios de:

DIRECCION DE CULTURA DE LA PROV. DE SALTA, SECRETARIA DE CULTURA DE LA NACION, FUNDACION GIVRE, PREMIO FUNDACION BANCO DEL NOROESTE, UNIVERSIDAD CATOLICA DE SALTA, FAJA DE HONOR DE LA ADEA - 1993, SADE JUJUY, "EL QUIJOTE DE PLATA" de SANTA FE, CONCURSO LITERARIO NACIONAL DE PAMI, COLEGIO DE ABOGADOS DE MORÓN y de otras instituciones de MAR DEL PLATA, CORDOBA, AYACUCHO, BAHIA BLANCA, etc.

Obras Editas:

EN TORNO A LA CIUDAD, Poesías, Salta 1982

CUENTOS DE LA LAGUNILLA, Salta 1987

CUENTOS DE LOS ESPEJOS, Salta 1987

UN TIEMPO EN QUE YO VIVI, Salta 1989 - Relato autobiográfico

LA ESPOSA, Salta 1989 (Premio Fundación Bco. del Noroeste) Novela

RECORDANDO EL PARAISO, novela, Salta 1992, premiada con FAJA NACIONAL DE HONOR DE LA ADEA 1993

LA CASA DE LOS ABUELOS, Salta 1994 - Relato autobiográfico

A editar próximamente por la DIRECCION DE CULTURA DE

LA PROVINCIA DE SALTA: "EL PERFUME DEL AMOR", 1er. PREMIO CUENTO

Colaboraciones: en libros compartidos, diarios y revistas: REVISTA DEL NOTARIADO SALTEÑO 1985 - CUENTOS Y POEMAS, AGRUPACION IMPULSO BELLAS ARTES, años 86 y 87. En sucesivas publicaciones de la EDITORIAL PUBLICACIONES LATINAS, desde el año 1986 - ENFOQUES DEL PERIODISMO ARGENTINO Círculo Sindical de la Prensa de Córdoba (CISPEN), 3er. Premio Concurso Nacional sobre Periodismo Argentino - BOLETIN DEL INSTITUTO GÜEMESIANO DE SALTA, N° 15 - BOLETIN DEL INSTITUTO SAN FELIPE y SANTIAGO DE ESTUDIOS HISTORICOS DE SALTA N, 4) - en el SEMANARIO NOTICIAS, 1er. PREMIO CUENTO, marzo 1992, etc.

Libros compartidos:

LOGOS, año 1985 - DE LA MANO CON EL ARTE, Cuentos

- Selección FUNDACION BANCO DEL NOROESTE, año 1987

- PARTES Edición RETORNO año 1990

Libro a Publicar, próximamente: "LA SEÑORA SILENCIOSA, Novela

DATOS PARA UNA SEMBLANZA de ZULEMA USANDIVARAS DE TORINO

Es muy interesante lo que dice Lucía Solís Tolosa, en la revista TODO ES HISTORIA, con el título **Entonces la mujer:** "Zulema Usandivaras de Torino es una escritora tardía" y analiza con acierto, las circunstancias que pueden haberla llevado a esta situación.

Fue reprimida por el tiempo en que le tocó vivir su juventud. Limitada por los prejuicios de la época, no hubiera podido expresarse con libertad y por esas mismas limitaciones, no pudo llegar a la Universidad. Es por lo tanto, en cierto modo una autodidacta que ha trabajado en soledad y ha sabido abreviar en los libros que llegaron a sus manos, a veces clandestinamente, las fuentes y corrientes literarias que, a través de los años formaron su acervo cultural, pretendiendo siempre mantenerse actual.

Sin embargo, algo la detuvo. Ella pudo haber vencido tanto prejuicio, como lo hicieron algunas otras. Quizá tenía un alto concepto de su responsabilidad como madre, como esposa. Tal vez ella sabe el motivo, pero no quiere confesarlo, ni confesárselo a sí misma. Ya liberada de sus inhibiciones, afirma que su vocación de siempre ha sido ser escritora.

MORIZZIO

stereos todas las marcas, alarmas para
vehículos, domiciliarias y comerciales.

TARJETAS
de CREDITOS

Instalación y venta

MENDOZA 480 - TEL. 215494

EL SOLITARIO

La superficie del lago era tersa, azul. A la distancia, las totoras elevaban sus hojas lanceoladas, de color verde pajizo, atrás se distinguía la línea de los cercos que se unía al horizonte por una franja escarlata intensamente brillante, por donde filtraban los últimos rayos del sol. La barca se deslizaba lenta, impulsada por los remos. El hombre la movía sin esfuerzo y, a ratos, abandonaba los remos dejando que la pequeña embarcación se meciera a la deriva mientras él contemplaba las pequeñas olas, todavía plateadas y el incesante ir y venir de los patos y zancudas que, después de algunas escaramuzas, en perfecta formación, se alejaban hacia sus refugios nocturnos.

Pasaron las garzas rosadas como alegres banderines agitados por el viento. Súbitamente, una sombra densa se proyectó sobre la lancha. Ella se precipitó al lado de su compañero y se le pegó fuerte, buscando protección. El hombre levantó el remo y amagó contra el enorme pájaro que se agitaba sobre ellos. El pájaro, encaprichado, se resistía sin amedrentarse. El tomó la escopeta que llevaba a su lado y le acertó con el primer tiro. El ave prorrumpió en un ronco graznido y en difícil vuelo se alejó dejando una estela roja sobre el agua. La pareja alcanzó la orilla y se escondieron entre las matas crecidas. Cuatro o cinco gallináceos evolucionaban amenazantes sobre sus cabezas.

Era ya oscuro cuando llegaron a la casa. La joven se apresuró a cerrar las ventanas y él encendió las luces.

Nunca regresaron a la laguna. Ya sabían que había sido invadida por los extraños bichos. Ahora, fuera de las incursiones de estos ejemplares, toda su fauna había desaparecido atemorizada o devorada por los "monstruos". Alguna que otra vez, los monstruos aventuraban por el jardín, a la oración. No se distinguía muy bien, pero se veía brillar sus ojos como ascuas. Por eso, ella cerraba todas las tardes la casa, temprano, antes de que oscureciera y, ahora, desde que había nacido el niño, extremaba los cuidados. Ella, personalmente, lo paseaba durante el día. Era preciso que el chico tomara aire, sol. Pero fuera, sentía observada, vigilada. Alguna presencia indefinida tenía los ojos puestos en ellos. El marido se refa de sus aprensiones y la abrazaba con fuerza para infundirle valor.

Como todas las noches, dejaron al niño dormido en la cama y bajaron a comer. El había regresado del pueblo y traía un vestido nuevo para su mujer. Se entretuvieron desarmando paquetes y ordenando cosas. Un torbellino de viento agitó la ventana. Ella había olvidado asegurarla con una tranca. Subió precipitadamente. Las hojas de los postigos aún se batían con violencia. Un graznido sarcástico, un grito maligno de triunfo, estremecía el aire. ¡El pájaro! ¡El niño! La cuna estaba vacía y como testimonio, dos ásperas plumas de un grisáceo oscuro, se destacaban sobre la blancura de la colcha.

Inútiles fueron todos los intentos que se hicieron para dar con el ladrón. Se organizaron bandas y expediciones ar-

madas. Se recorrieron los intrincados montes llenos de plantas espinudas. Se recurrió a rastreadores y adivinos. Nadie volvió a ver a estos pájaros. La laguna tomó a poblarse de sus mansos habitantes y el campo todo cobró gran placidez. Sólo el corazón de la madre, aunque destrozado, abrigaba la esperanza de recuperar al niño.

Jamás, desde que desapareciera el niño, perdió ella la costumbre de pasearse, todas las tardes, a orillas del pequeño lago. Cualquier vuelo, la alertaba. El marido iba a buscarla, si no, ella no regresaba. Iba siempre armado, y esa tarde, distinguió al ave. Un tiro, y el animal se abatió a la distancia. Los perros corrieron en pos de la caza, pero se detuvieron indecisos, meneando sus largas colas, los ojos vueltos al ámo, interrogantes. El cazador avanzó saltando entre las matas y se detuvo junto a la presa. Un prolongado gemido poblaba el aire mientras el pájaro se debatía en el suelo en grotescas contorsiones. Su mirada había perdido la intensidad y el atrevimiento que tienen las águilas y otros ejemplares de su clase, velados y tiernos, parecían suplicar clemencia. El hombre iba a ultimarlo, pero esta inteligencia, que surgió entre ambos, paralizó su mano. La mujer recogió las faldas que se le enredaban entre las espinas, llegó hasta ellos. Miró al herido que la observaba con dulzura y gritó: "¡Mi hijo! ¡Mi hijo!" Se abalanzó para tomarlo en sus brazos y replegó el montón de plumas sobre su regazo.

¡Cuidado! ¡Va sacarte los ojos! -previno el marido-. Ella no reparó en la advertencia. Corrió hasta la casa como llevando un niño en brazos. Cuidó y alimentó aquel enorme pichón con el cuidado y dedicación de una madre. Lo mecía, lo paseaba y le cantaba adormecedoras canciones de cuna. La gente la miraba con lástima y, comprensiva de su extravío, nadie la contrariaba. Ella mostraba a su hijo con orgullo, y como se sigue al pequeño que ha comenzado a dar sus primeros pasos, ella seguía este bicho maltrecho que a consecuencia del balazo llevaba un ala caída, arrastrándola penosamente en sus vacilantes pasos.

Nunca sanó el pájaro ni se repuso ella de su trastorno, al principio, supuestamente pasajero. El marido supo asumir la manía de su mujer y vivieron como un matrimonio feliz, preocupado por su hijo un tanto enfermo al que había que cuidar mucho. Un día murió el hombre y, no mucho después, ella.

Los nuevos habitantes de la casa no aceptaron al pequeño "monstruo", que pretendía dormir en una cama, ocupar una silla y tener un lugar en la mesa. Lo corrieron hasta la laguna, pero no tuvieron coraje para acabar con él. Una cierta aprensión les impedía matarlo.

A la orilla del agua, sin saber nadar y sin poder volar con su ala rota, se convirtió en el solitario que vagaba y que vaga aún, por el contorno de los lagos, injustamente temido por los otros bichos que nadan y se zambullen sin prestarle su amistad.

Zulema Usandivaras de Torino.



COMPAÑÍA ARGENTINA DE SEGUROS

ANTA SA

...desde
hace 34 años
junto a nuestros
asegurados y
respondiendo
siempre
a la confianza
que nos brindan.

CASA CENTRAL:

Belgrano 839 - Salta

Teléfonos

310000 y líneas rotativas

Fax 310541

**Agencias y Productores
en toda la provincia**

Efemérides de Salta del mes de octubre

1 de octubre de 1814: Posadas dispuso ascender a Güemes a Coronel Graduado.

2 de octubre de 1919: Falleció en la Capital Federal, el doctor en Jurisprudencia Victorino de la Plaza.

Nació en Salta, el 2 de noviembre de 1840. Por fallecimiento del presidente Sáenz Peña, asumió la primera magistratura para entregársela a su sucesor Hipólito Yrigoyen, el 12 de octubre de 1916. Su biblioteca privada fue donada por testamento a la provincia de Salta, originando la Biblioteca Provincial Victorino de la Plaza.

3 de octubre de 1841: Fue ejecutado en Metán, provincia de Salta, el doctor Marco M. de Avellaneda, junto con el coronel José María Vilela, el comandante Luciano Casas, sargento mayor Gabriel Suárez, capitán José Espejo (hermano del general Jerónimo Espejo), el teniente 1º Leonardo Souza, por pertenecer a la Liga del Norte, que se pronunció en armas contra el gobierno de la Confederación. Estas ejecuciones fueron realizadas a raíz de la derrota que el general Manuel Oribe, infl-

gió al general Juan Lavalle en la batalla de Famaillá, en la provin-

cia de Tucumán, el 19 de setiembre de 1941.

Los federales al mando de Oribe asesinaron a Marco Avellaneda, quien era jefe de la Coalición del Norte, en Metán, provincia de Salta.

4 de octubre de 1959: Murió en Salta, Policarpio Romero, fundador y director de La Provincia. Integró diversas entidades culturales y comisiones honorarias. Participó en la primera "Reunión de Historia del Norte".

5 de octubre de 1856: Asumió como Gobernador Interino del General Rudecindo Alvarado, Martín Güemes y Puch, hijo del General Martín Miguel de Güemes. Como gobernador Provisorio dio los últimos pasos necesarios para poner a la provincia en la senda constitucional, acelerando la elección de un Gobernador Propietario y Constitucional.

6 de octubre de 1817: Reunido Güemes con el Cabildo, tratan el tema de la moneda falsa y el 8 de octubre se resolvió cortar de raíz el mal y se designó una comisión "para que siguiendo causa a los que sellaron, sellan y han hecho sellar con los requisitos que exigen un asunto tan importante, den cuenta con ella en estado de sentencia y se publique segundo bando sobre dicha prohibición conminando gravemente a los contraven-

tores del anterior publicado sobre el mismo asunto".

7 de octubre de 1815: El coronel Ignacio Warnes, guerrillero patriota, derrotó a los realistas mandados por el brigadier Juan Bautista Altolaguirre, en Santa Bárbara, provincia de Jujuy.

8 de octubre de 1814: Se separó Salta de Tucumán. Las ciudades de Salta, Jujuy, Tarija, Orán y Santa María con sus distritos, forman parte de la Intendencia de Salta. Las ciudades de Santiago del Estero, Tucumán y Catamarca de la Intendencia de Tucumán. De ese modo, Salta se constituyó en provincia, por Decreto del Gobierno de Buenos Aires.

El Director Supremo Gervasio A. de Posadas, creó la provincia de Tucumán con jurisdicción sobre los territorios de Tucumán, Santiago del Estero y Catamarca.

9 de octubre de 1841: Al amanecer de este día, Lavalle que había pernoctado en la ciudad de Jujuy, en la casa del doctor Bedoya, que se encontraba deshabitada. El doctor Bedoya era el enviado de Lavalle ante el gobierno de Jujuy y había huido a Bolivia. Una partida federal recorría la ciudad en busca del doctor Bedoya, sin sospechar que Lavalle ocupaba la casa. El general ordenó cerrar las puertas y ensillar los caballos y se preparó con su gente a defenderse. No había tiempo de

Extrado del libro:

**CONOZCA LA HISTORIA DE SALTA
A TRAVÉS DE SUS EFEMERIDES**
de Eduardo Ceballos

solicitar ayuda al Coronel Juan Esteban Pedemera que acampaba en las afueras de la ciudad, en los Tapiales de Castañeda. Se oyeron tres disparos, uno de ellos entró por el ojo de la cerradura, hiriendo en el cuello mortalmente al general Juan Lavalle, que se desplomó y quedó sin vida. Los soldados rosistas huyeron desconociendo el resultado de sus disparos. El Coronel Pedemera llevó, luego el cadáver de su jefe, cubierto con la bandera nacional, atravesado sobre el hermoso tordillo que lo había acompañado en sus batallas, por la Quebrada de Humahuaca.

10 de octubre de 1982: Se creó el Grupo Vocación de Orán. Nació con el impulso de un puñado de jóvenes con inquietudes artísticas. Editaron hasta el presente una decena de libros y una treintena de cartillas y plaquetas literarias. Realizaron exposiciones plásticas, recitales de canto y música, espectáculos de danzas, representaciones teatrales, certámenes artísticos y programas radiales y televisivos. Fecunda labor cultural.

11 de octubre de 1859: Nació en Salta, Juan Pablo Arias Romero. Se graduó de médico en Buenos Aires con la tesis "Fiebre pauperal". Luchó contra el cólera en Metán. Fue rector del Colegio Nacional. Estaba casado con doña Francisca Güemes, bisnieta del

héroe. Falleció en Salta en 1909.

12 de octubre de 1939: Nació en Avellaneda, provincia de Buenos Aires, Rosa Zanolini. A los 11 años inició sus estudios de dibujo y pintura en su ciudad natal. En 1965 egresó de la Escuela Nacional de Bellas Artes "Manuel Belgrano" y luego cursó escultura en la Escuela Nacional "Prilidiano Pueyrredón". En 1969 se radicó en Salta, donde ejerció la docencia, realizó muestras colectivas e individuales. Logró importantes premios en salones provinciales y nacionales.

12 de octubre de 1963: Asumió como gobernador de Salta el doctor Ricardo Joaquín Durand y vicegobernador el doctor Eduardo Paz Chain.

13 de octubre de 1878: El Obispo doctor Miguel Moisés Aráoz, consagró la Catedral de Salta, faltándole las torres y el actual frente.

14 de octubre de 1862: Nació en Salta, Gregorio Romero. Recibió la ordenación sacerdotal en 1886. Profesor de teología. Doctor en Derecho Canónico. Condecorado con la cruz "Pro Ecclesia et Pontifex". "Caballero de la Orden San Basilio". Vicario Capitular a cargo de la sede vacante ante el deceso de su titular Monseñor Linares. Fundó el diario católico "Tribuna Popular". Falleció el 17 de septiembre de 1919. Fue sepultado en el recinto

de la Catedral y trasladado al panteón de las Glorias del Norte.

15 de octubre de 1966: Se colocó la piedra fundamental del edificio de la Universidad Católica de Salta, en su extenso terreno de Castañares. Se eligió ese día por ser el de Santa Teresa, patrona de la Universidad. La bendición estuvo a cargo de monseñor Pérez. Asistió Eduardo Patrón Costas, hijo del principal benefactor don Robustiano Patrón Costas, fallecido el año anterior.

16 de octubre de 1956: Se fundó en la ciudad de Salta, la Clínica Cruz Azul.

17 de octubre de 1907: Nació en Salta, Julio Barbarán Alvarado. Director de "Nueva Epoca". Ingresó a la redacción de "El Intransigente". Diputado Provincial en 1950. Fue Ministro de Gobierno hasta 1961, en que fue decretada la intervención federal a la provincia por el poder Ejecutivo Nacional. Propugnó el primer certamen "Premio a la producción literaria, científica y artística", realizado a través de la Dirección de Turismo y Cultura. Cultivó el género narrativo escribiendo cuentos y fábulas publicados en diarios y revistas. Falleció en Salta el 25 de noviembre de 1967.

18 de octubre de

del mes de octubre

Efemérides de Salta

Efemérides de Salta del mes de octubre

1944: Ricardo Nallar nació en Campo Santo el 18 de octubre de 1944. Autodidacta nato y desde entonces esa luz brillante de su genio para la poesía se engrandece cada día más cultivado con la flor de sus sentimientos. Así paulatinamente Ricardo Nallar en forma gradual va templando las armoniosas cuerdas de su lira siendo su musa versificadora fuente inagotable en donde bullen cientos de emociones experimentadas como suyas, mostrándonos su refinado gusto por el arte. Editó su primer libro "Recuerdos de mi pueblo" en el año 1988 donde nos cuenta las vivencias de su pueblo Campo Santo y que fuera prologado por el valioso poeta Ariel Petrocelli, y así transitando por el mundo de la poesía participó en varios encuentros literarios entre ellos en el Encuentro Internacional de Poetas de Villa Dolores de la provincia de Córdoba donde fue calurosamente recibido. Madurando sueños, afloró a la vida literaria su segundo libro Ecos de mi tierra editado en el año 1991 impreso también en los talleres gráficos de Marcos Lener, Editora Córdoba y que fue prologado en esta misma ocasión por el gran poeta don

José Ríos en el mismo año concursó en la hermana República de Chile donde fue premiado con la publicación de tres de sus poemas en la revista Imágenes de Océanos, de Antofagasta, Chile, sus obras transitan las aulas de colegios primarios y secundarios, figurando en algunos de ellos en el programa Educacional. Permanentemente está vinculado al quehacer educacional y cultural del departamento de General Güemes. En el año 1993 participó en la segunda feria del libro, integrando con otros autores el libro Poetas en Cafayate. Hoy nos entrega nuevamente otra de sus obras Sangre Inmortal, prologado en esta ocasión por el gran músico y poeta, el doctor Gustavo "Cuchi" Leguizamón. Lógicamente la aparición de este libro implica un valioso aporte cultural para la sociedad de nuestra época que justamente nos incita a valorar mucho más la importancia de las cosas propias de nuestra tierra, sus tradiciones, folclore y todo cuanto se refiera al arte nativo del cual somos legítimos depositarios y herederos de varias generaciones de Argentinos que poblaron esta parte de nuestro gran País.

19 de octubre de 1900: Se instaló la Sociedad Rural Salteña, encargada de promover el desarrollo integral del agro por medio de una mejor

capacitación técnica en la materia.

20 de octubre de 1926: Murió en Salta, Adrian F. Comejo. En 1883 se graduó en abogacía. Estudió acerca del pasado salteño. Entre sus obras: "Boceto biográfico del doctor Facundo de Zuviría" y "Contribución a la historia de Salta y sus próceres" (inédito). Nació en Salta en 1859. Se dedicó a su profesión, ocupando cargos en la justicia.

21 de octubre de 1841: Fue ejecutado en Salta, el comandante Gregorio Sandoval por orden del gobernador de la provincia, al haber sido el entregador del doctor Marco M. de Avellaneda y del coronel José María Vilela, ambos unitarios y que fueron ejecutados en Metán, el 3 de octubre de 1841.

22 de octubre de 1921: Nació en Bustinza, Córdoba, Argentina, José Antonio Lastra González. Fue designado Vice cónsul Honorario de España en Salta el 26 de febrero de 1972. El 24 de junio de 1983 le otorgó el Rey de España la Cruz de Caballero de la orden de Isabel La Católica. El diploma lo firmó Su Majestad Juan Carlos I, Rey de España. Colabora con múltiples entidades de Salta.

23 de octubre de 1938: Nació en Salta, Pedro Servando Fleitas, quien es autor de gran cantidad de canciones folklóricas.

24 de octubre de 1893: Na-

ció en Salta, Rafael Patricio Sosa. Se recibió de Ingeniero Civil en 1917 en Buenos Aires. De regreso a Salta se dedicó a la docencia, a la Función Pública y al estudio. Fue varias veces Legislador Provincial, Ministro de Hacienda, Ministro de Gobierno, Convencional Constituyente, dos veces Presidente del Consejo General de Educación, Interventor de la Municipalidad de Salta. Profesor del Colegio Nacional. Sus trabajos publicados: Algunos trabajos sobre temas históricos (1973 editado por la Dirección de Cultura). Fue fundador y primer presidente del Instituto Belgraniano de Salta. Miembro fundador del instituto San Felipe y Santiago de Estudios históricos de Salta. Falleció el 8 de marzo de 1979.

25 de octubre de 1796: Nació en Salta, Evaristo de Uriburu. Se incorporó a las fuerzas que dirigía Belgrano en 1812. Participó en las batallas del Río de las Piedras, Tucumán, Salta, Vilcapugio, Ayohuma, Sipe-Sipe. Invitado por el coronel Zegada marchó a La Rioja en 1817 y se sumó a las tropas del Libertador San Martín. Estuvo en Chacabuco. En 1825 regresó a Salta. En tres ocasiones ejerció el mando gubernativo de Salta, como gobernador sustituto. Falleció en Buenos Aires el 28 de julio de 1865.

26 de octubre de 1935: Se fundó el Sanatorio "San Ro-

que", en la ciudad de Salta. Sus fundadores fueron los doctores Miguel Ramos, Marcos A. Gutiérrez y Carlos A. Saravia. Está ubicado en la calle Mitre 370.

26 de octubre de 1947: Nació en El Tala, departamento de La Candelaria, provincia de Salta, Rubén Pérez. Estudió en su pueblo, luego en el Seminario Conciliar. Trabajó en Radio Nacional como empleado técnico y también realizó conducción de programas. A los 14 años compuso Mi Taleñita, tema grabado por varios artistas argentinos como Las Voces de Orán, Daniel Toro, con quien compuso El Cielo de la Baguala. Realizó tres giras artísticas por Europa. Publicó juntamente con la poetisa española Chus Feteira el libro: Poemas Transoceánicos, que editó el Instituto Cultural Andino y prologó el poeta Eduardo Ceballos.

27 de octubre de 1907: Por Resolución del Honorable Consejo Nacional de Educación fue creada la Escuela Nacional N° 29 "General Justo José de Urquiza", en la ciudad de General Güemes, provincia de Salta. Su primera directora fue la señora Rosa Brizuela de Abrehú. Primero funcionó en un local ubicado en la calle Alem esquina Gorriti, hasta que el 29 de setiembre de 1935 se trasladó al local que actualmente ocupa, en la calle San Martín N°

229. A partir de 1978 su número pasó a ser el N° 529, "General Justo José de Urquiza". Es la escuela más antigua de la ciudad de General Güemes.

28 de octubre de 1819: El capitán Alejandro Burela, del ejército de Güemes, derrotó a los realistas, en San Antonio de los Cobres, provincia de Salta.

29 de octubre de 1920: Se creó la Biblioteca Provincial Victorino de la Plaza, con los volúmenes que éste donara, más los que se agregaron de la vieja biblioteca. Su primer Director fue el escribano Casiano Hoyos y su secretario Bernardo González Arrili.

30 de octubre de 1934: Por ley se ordenó la construcción del Edificio de Correos en la ciudad de Salta.

30 de octubre de 1983: En elecciones generales a nivel nacional triunfó el doctor Ricardo Alfonsín y en la provincia de Salta, el señor Roberto Romero y como vicegobernador el Geólogo Jaime Hernán Figueroa. Autoridades que asumieron el 10 de diciembre de 1983.

31 de octubre de 1811: Se creó el cuerpo Dragones Patricios de Caballería de Salta. Funcionó hasta el 23 de agosto de 1817.

del mes de octubre

Efemérides de Salta

¿Cómo se conformará la delegación salteña al Pre-Cosquín?



Omar y Marisa de Fernández, responsables de la Comisión Organizadora del Pre-Cosquín en Salta.

El Festival Nacional de Folklore de Cosquín, ha designado como nuevos delegados para la provincia de Salta, al matrimonio conformado por Omar Fernández y Marisa Basualdo de Fernández.

Este matrimonio creó la Comisión Organizadora de la Sub-sede Salta para el Pre-Cosquín, designándose Presidente al señor Omar Fernández y la Vicepresidencia a la señora Marisa Basualdo de Fernández, quien es la profesora que dirige en nuestro medio el Cuerpo de Danzas "El Bailarín".

Comentan que para concursar deben tener como mínimo 16 años cumplidos, antes del 10 de enero de 1996. Los rubros en los que se puede concursar son los siguientes: - Solista vocal masculino. - Solista vocal femenino. - Duo vocal. - Conjunto vocal. - Solista instrumental. - Conjunto

instrumental. - Vocal masculino de tango. - Vocal femenino de tango. - Solista masculino de malambo sureño. - Solista masculino de malambo norteño. - Pareja de danza. - Pareja de tango contemporáneo. - Cuadro argumental (conjunto de danzas). - Canción inédita.

Los concursantes de la capital de Salta, se seleccionarán el 23 de noviembre, el 24 concursarán los postulantes del interior de la provincia y el 25 de noviembre se llevará a cabo la finalísima para determinar los ganadores, quienes conformarán la delegación salteña al Pre-Cosquín. Las tres jornadas selectivas se harán en Salta, capital.

Para mayor información y para inscribirse, los interesados deben dirigirse a Luis Burela 46, España al 2500, T.E. 217392

Iniciativa de la Asociación de Artesanos en San Lorenzo

Los productos artesanales, como toda captación humana de la realidad, suponen la diferenciación, categorización y estructuración del mundo circundante en signos de diferentes naturaleza, pero que pueden combinarse de tal forma que su emisión asegura al que la imite y al que la recibe, el entendimiento mutuo, producto de un lenguaje compartido.

Con el propósito de que estos productos, minuciosamente elaborados, por artesanos que transmiten todo un lenguaje cultural a través de ellos, llegan a ser conocidos y valorados por todos, miembros de la Asociación de Artesanos del Mercado Artesanal de San Lorenzo, toma-

mos la iniciativa de recorrer las regiones aledañas a esta localidad salteña.

Con el apoyo de la intendencia del municipio realizamos una visita a Fca. Las Costas, Qda. del Astillero y Potrero de Uriburu, lugares donde pudimos hacer contacto con artesanos que ahí residen. En la Qda. del Astillero, conocimos a doña Dolores Chávez, madre de diecinueve hijos, que con sus setenta y cinco años aún se dedica a fabricar sus ollitas de barro. Sabe también arar y sembrar, ordeñar vacas y toda suerte de trabajos de campo.

Con mucha dedicación pone a remojar la arcilla para luego amasarla y agregarle "teja", material de arrastre del

(Continúa en Pág. 14)

SANDWICHERIA

REPARTO A DOMICILIO

❁ *Distintas variedades de sandwiches*

❁ *Artículos de copetín*

Julita
Todo para su fiesta

TARJETAS DE
CREDITOS
MUTUALES

CORDOBA 741

(4400) SALTA

TEL. 220460



ZAMBA QUIPILDOR:

UNA VOZ ARGENTINA POR EL MUNDO

*El cantor popular
Zamba Quipildor.*

LA GAUCHITA recibió la visita de **Zamba Quipildor**, quien nos mostró los testimonios de su gira por Europa, realizada en el pasado invierno. Llegó por Salta para tener un contacto renovado con su madre en Coronel Moldes y con los otros miembros de su familia. Visitó a los amigos y se contactó con algunos empresarios, porque su anhelo es poder ser parte de los festivales que se programan en el verano del norte como el Enero Tilcareño, la Serenata a Cafayate, el Festival de Guachipas, el Festival del Ceibo en San Lorenzo y muchos otros que ocurren en nuestras geografías.

ZAMBA QUIPILDOR cumple sus bodas de plata con el canto profesional de su tierra y se impuso la misión de salir a buscar por los caminos de su patria el trabajo de músicos y poetas, porque quiere demostrar que los creadores argentinos están vivos y produciendo como siempre su aporte al cancionero. Desea establecer contacto con cada uno de ellos, para difundir sus obras por los escenarios del mundo.

Viene de actuar en España, Francia, Inglaterra, sumando de este modo ya más de 100 países que se conmovieron con su canto. Ahora quiere andar y cantar por todo el país.

CALENDARIO DE FESTIVIDADES DE SALTA

2 /10	Día del Escribano.	10 /10	Día nacional de las Construcciones Escolares.
3 /10	Fiesta de Santa Teresita del Niño Jesús, en la localidad de Aguaray.	12 /10	Día de la Raza.
4 /10	Fiesta de San Miguel Arcángel en la localidad de El Bordo.	12 /10	Fiesta de San Francisco de Asís. Se realiza en la Misión Caraparí, departamento de San Martín. Participan las comunidades aborígenes.
5 /10	Día del Camino.	16 /10	Día Mundial de la Alimentación.
7 /10	Fiesta de la Virgen del Rosario en Apolinario Saravia, departamento de Anta.	19 /10	Se inaugura la XII Ferino, que se extenderá hasta el 29 de octubre, con la presencia de gran cantidad de expositores.
7 /10	Fiesta de Nuestra Señora del Rosario, en Cafayate, llegan misachicos de poblaciones vecinas.	21/10	Día del Seguro.
7 /10	Fiesta de la Virgen del Rosario en Rosario de la Frontera.	3er. Domingo	- Fiesta de la Virgen del Rosario en La Caldera.
7 /10	Fiesta de la Virgen del Rosario en Rosario de Lerma.	24 /10	Día de las Naciones Unidas.
1er. Domingo	- Fiesta de la Virgen del Rosario en Iruya.	29 /10	Día de la Prefectura Naval Argentina.
		31 /10	Día Universal del Ahorro.

LA GAUCHITA comunica a los municipios, parroquias, que deben hacer llegar los programas de las distintas fiestas, para que sean incluidos en esta sección.

Zamba Quipildor

Para su contratación

Llame a: 01-571-1224 / 01-545-2307 en Capital Federal - 087-395064 en Salta

"...los pueblos y las naciones bien organizadas tienen el sagrado deber de respetar lo respetable, de premiar la virtud y enaltecer los talentos, porque eso es administrar justicia, y cuando falta esta característica de alta cultura humana, se puede asegurar que no existe pueblo ni nación bien organizada". Estas acertadas palabras pertenecen a un discurso pronunciado el 26 de julio de 1921 por el entonces presidente de la Academia de Medicina, Dr. Eliseo Cantón, en un acto de homenaje al Dr. Luis Güemes, "por su brillante actuación y por sus méritos indiscutibles".

En diciembre de 1927, en el acto del sepelio del Dr. Luis Güemes, el senador nacional por Salta, Carlos Serrey, hablando en representación del gobierno de su provincia, comenzó su discurso diciendo: "Si hay entre las vidas de argentinos ilustres alguna que pueda señalarse como modelo a las jóvenes generaciones, alguna que ha sido constantemente ejemplo y enseñanza, es la del Dr. Luis Güemes..."

¿Quién fue Luis Güemes? Un médico clínico, (según el Dr. Marcial I. Quiroga "el médico por antonomasia"), nieto del General Martín Güemes, el héroe gaucho, y hermano del Dr. Adolfo Güemes, médico, político y gobernador de Salta.

Luis Güemes, el cuarto de los once hijos de Luis Güemes Puch y de Rosaura Castro Sanzetenea, nació en la ciudad de Salta el 6 de febrero de 1856. Su partida de bautismo dice: "En esta Vice Parroquia de la Merced, a 8 días del mes de febrero de mil ochocientos cincuenta y seis, yo el Cura Rector bauticé, puse óleo y crisma a Luis Doroteo, de dos días, hijo legítimo de Don Luis Güemes y D. Rosaura Castro, siendo sus padrinos Adrián Cornejo y D. Melchora Figueroa. Conste F. Francisco Castro."

Cursó la escuela primaria en Salta e ingresó en 1868 al Colegio Nacional de Salta, siendo su rector el sacerdote Doctor Juan Francisco Castro. Durante los cinco años de bachillerato, se ganó el apodo de "el preguntón", por su curiosidad y su avidez de conocimientos. El 1° de enero de 1869, la Comisión Examinadora nombrada por el Gobierno Nacional para recibir y juzgar los estudios del primer año en el Colegio

Nacional de Salta, aprueba "en grado sobresaliente", al alumno Luis Güemes. Sus profesores afirman que él no adorna lo que habla pero piensa con madurez y formalidad". En enero de 1873 recibe dos certificados de estudios: el de los cinco años del bachillerato y el de dos años de Agronomía.

A los 17 años, en mayo de 1873, comenzó a estudiar Medicina en la Facultad de Medicina de Buenos Aires. Fueron sus compañeros de graduación, entre otros, Pedro Arata, José Penna y José María Ramos Mejía, el destacado médico, político y escritor, autor de "Las multitudes argentinas" y de "Los simuladores del talento". Su vida de estudiante de medicina se caracterizó por la dedicación, la austeridad y el sacrificio. Daniel J. Cranwell, en su obra "Nuestros grandes médicos", dice lo siguiente: "La vida de Güemes, como estudiante, fue dura y difícil. Los recursos que le ofrecieron y que le debían, muchas veces no llegaron, y con frecuencia sufrió las más tristes privaciones. Para poder almorzar hacía una visita médica a la tripulación del acorazado El Plata, y por la noche se acostaba temprano para olvidarse de la hora de la comida."

Terminó sus estudios de Medicina en Buenos Aires en 1879. El título de su tesis doctoral fue "Medicina Moral". En ella subrayaba la importancia del "estudio de los fenómenos psíquicos en la etiología, sintomatología y tratamiento de las enfermedades".

Fue por lo tanto, un precursor de lo que después se llamó "medicina psicosomática". Dedicó la tesis a la memoria de sus abuelos, el General Martín Güemes, defensor de la independencia, y el Coronel Pedro Antonio Castro, uno de los más altos jefes de sus regimientos gauchos. Setenta años después de la tesis de Güemes, se publicaba en Madrid la "Patología psicosomática" de Rof Carballo.

Instaló su consultorio en Buenos Aires, en la calle Potosí (hoy Alsina), entre Lorea (hoy Sáenz Peña) y San José. Pero, percibiendo quizás la insuficiencia de sus conocimientos, y

deseoso de conocer personalmente a los grandes maestros de la medicina europea, en cuyos tratados había estudiado, viajó a Francia en julio de 1881, inscribiéndose, después de un período de estudio del francés, en la Facultad de Medicina de París, cursando por segunda vez la carrera de medicina, como simple estudiante. Fueron sus profesores: Hubert Farabeuf, autor de un tratado de anatomía topográfica; Charles Richet, fisiólogo, Premio Nobel, autor teatral y poeta; Jean Martin Charcot, el célebre neurólogo de la Salpêtrière, (en cuyas clases conoció a Babinski y a Freud, estudiantes en ese momento como él); Carl Potain, profesor de Clínica Médica, gran conocedor de las enfermedades del corazón, y muchos otros grandes maestros de la medicina francesa. En 1886 rindió sus últimos exámenes y, a principios de 1888, apareció su tesis de graduado: "L'hémato-salpingite". Le fue ofrecido el cargo de director del Instituto Pasteur, el cual no aceptó "Esos nombramientos", dijo en esa oportunidad, "despiertan susceptibilidad". El hecho habla a las claras, por una parte, de su modestia, y, por otra, del elevado concepto de que gozaba como médico (siendo extranjero, y más aún, hispano-americano), en el ambiente médico de la capital francesa.

El 20 de julio de 1888, el Dr. Luis Güemes se embarcó, rumbo a Buenos Aires, en el vapor Equateur, arribando a la capital argentina a mediados de agosto. A pesar de que había anunciado su propósito de radicarse en Salta, el interés que despertó su llegada en el público porteño le llevó a modificar sus planes, abriendo su consultorio en la calle Lavalle, número 869, en la casa que había pertenecido al Dr. Cleto Aguirre, otro ilustre médico salteño, creador de la oftalmología argentina, profesor de la especialidad, diputado nacional y gobernador de Salta.

Siete años después, en 1895, su prestigio profesional en Buenos Aires había crecido tanto, que fue designado Miembro de Número de la Academia de Medicina, para llenar la vacante dejada por el fallecimiento del Dr. Mauricio González Catán. El tema de

SEMBLANZA DE

FERRETERIA CASEROS



Electricidad •
Cerraduras •
Herramientas •

20 de Febrero 10 - (4400) Salta - Tel. 212629

LUIS GÜEMES

Por el Doctor
Jorge Armando Dragone

su disertación en el acto de su incorporación a la Academia fue: "La exactitud en medicina". En ella expresaba: "la medicina es, pues, suficientemente exacta en lo que se refiere al objeto de nuestro arte, pero esto no basta, es necesario que el médico sea también capaz de ejercerla con la severidad que ella exige. Todo lo que ella es peligrosa entre las manos del ignorante, es de útil cuando se halla ejercida por agentes de una preparación sólida y suficiente. En otros tiempos, cuando el arte predominaba sobre la ciencia, podíamos contentarnos con exigir mucha habilidad por parte del médico, pero hoy que la ciencia está a la altura del arte, debemos exigir, más que habilidad, conocimiento profundo de todas las ramas que constituyen ese bello edificio de las ciencias médicas".

En 1897 Luis Güemes fue designado Profesor Titular de Clínica Médica de la Facultad de Medicina de Buenos Aires. El 16 de agosto de 1912 fue elegido Decano de la Facultad de Medicina por la totalidad de los votos del Consejo Directivo. Según Mariano R. Castex "su decanato se desarrolló en un ambiente de completa tranquilidad, de franco progreso docente que permitió la ampliación de los institutos de enseñanza, y con el estricto mantenimiento de la disciplina, las jerarquías y el respeto al prestigio del profesorado, es decir, de todo lo absolutamente indispensable para el adelanto de las grandes casas de estudio.

El Dr. David Prando, cuyo seudónimo era "Dr. Surgeon", nos deja el siguiente retrato del Doctor Güemes, como profesor y como médico: "Prescribía pocos remedios y ninguno con frecuencia. Enseñaba a desconfiar de la medicina del prospecto, sobre todo de los remedios anunciados como infalibles, a campana herida. Claro que no era misonista, como que solía recetar de vez en cuando uno que otro preparado químico de los nuevos, pero nunca sin haberlo sometido antes a rigurosa aduana. No cometía la inocencia de poner en un mismo saco novedad y progreso, como suelen hacerlo esos

médicos que tienen por moda salir a las calles vestidos, por así decir, con la última droga sacada a la plaza". Hablando de su trato con los enfermos del hospital, agrega el Dr. Prando: "Respetuoso con todos a punto de no tutear a ninguno. Cuando había de examinar a una mujer cualquiera, para no alarmarle el pudor cuidaba no la descubrieran bruscamente".

Nunca, en el ejercicio de su actividad privada, aceptó honorarios de los militares ni de los sacerdotes. Por este hecho, y por su reconocida bondad en la atención de los enfermos pobres, el Santo Padre le otorgó en 1912 la Condecoración Pontificia de San Gregorio Magno.

El 26 de junio de 1893 el doctor Güemes contrajo matrimonio con Marta Ramos Mexia Lavalle, quien falleció el 2 de octubre de 1897. El matrimonio Güemes tuvo dos hijos: Luis y Marta. Luis Güemes hijo dedicó toda su vida a reunir el archivo histórico de su bisabuelo, el General Martín Miguel Güemes. No pudo concluir esta tarea debido a su fallecimiento en 1975, pero ésta fue completada por su hijo, Francisco Güemes Ayerza.

En 1907 Luis Güemes fue elegido Senador Nacional por la Asamblea Legislativa de Salta, llegando a ser Vicepresidente de la Cámara de Senadores durante varios períodos, y Presidente de la misma en varias ocasiones. Entre los proyectos que presentó, o en los cuales colaboró, se cuentan los siguientes: la creación del Hospital Naval, la construcción del Policlínico José de San Martín, el ferrocarril Salta - Socompa - Antofagasta y el ramal ferroviario a las Termas de Rosario de la Frontera. En los días previos a las elecciones de 1916 se mencionó su nombre como candidato a la Presidencia de la Nación, pero el Doctor Güemes no aceptó esta candidatura.

En abril de 1921, por motivos de salud, Güemes presentó su renuncia como profesor de Clínica Médica. A principios de 1927 presentó su renuncia al sitial que ocupaba en la Academia Nacional de Medicina, por los mismos

motivos, renuncia que fue rechazada, concediéndosele licencia por el tiempo que requiriera su estado de salud. Estaba gravemente enfermo.

Luis Güemes falleció por una afección cardíaca el 9 de diciembre del mismo año. "Güemes ha muerto" dijo el Profesor Pedro Escudero, su sucesor en la Cátedra, "dando un ejemplo de resignación filosófica y cristiana". Sobre su muerte escribió, tiempo después, el doctor David Prando: "Dejó de lado todo medicamento mortificante y aparatoso pues lo sabía inútil para lo suyo. Preparó así un ambiente apacible a la agonía que empezaba a apremiarlo. Tranquilizó el espíritu de todos con heroica resignación. Y salió del mundo acatando sin protestas los designios de Aquel que nos presta la vida a corto plazo. Murió como vivió: enseñando hasta en su hora postrera. ¡Qué gran maestro!"

Sí, gran maestro, más que por sus clases, que fueron muchas, o por sus escritos médicos, que fueron pocos, por el valor ejemplar de su heroísmo cotidiano y sin estridencias. Luis Güemes se merece, con más justicia aún que otros, tal vez más verbosos pero menos virtuosos, el título de "maestro de la juventud". La vida de este gran argentino merece ser conocida por sus compatriotas, sobre todo por los jóvenes, quienes necesitan mejores modelos que los frívolos anti-héroes de muchos de los programas de la televisión.

El 7 de diciembre de 1935, a las 11 horas, en el Salón de Grados de la Facultad de Medicina de Buenos Aires, fue inaugurado un monumento que perpetúa la memoria del gran maestro, obra del escultor Agustín Riganeli. Componen el monumento tres figuras de bronce: en el centro, Esculapio, con el báculo y la serpiente. A su derecha, una figura humana con un libro abierto en las manos, representa la teoría. A su izquierda, otra figura con un vaso de farmacia en la mano derecha, representa la práctica médica. Pero nada recuerda mejor la vida de Luis Güemes que las palabras que encabezan el pergamino que le fué otorgado por la Academia de Medicina de Buenos Aires, con motivo de su retiro de la Cátedra, en abril de 1921: "Pertransiit benefaciendo".

**PANCHO
CABRERA**

COMESTIBLES S.H.

Atención especial a cooperadoras escolares

Avda. SAN MARTIN 1662 - TEL. 219666 - 4400 SALTA

FIAMBRES
LACTEOS
COLOSINAS
ART. DE LIMPIEZA

(Viene de Pág. 10)

Iniciativa de la Asociación de Artesanos en San Lorenzo

rio, que utiliza como antiplástico "para que no se rajen las ollas". Sentada en el patio levanta las ollitas de varios tamaños y espera luego a que se oreen. La hechura de las piezas las realiza de la forma tradicional utilizada en todos los pueblos norteños, es decir en un improvisado horno cavado en la tierra, donde se coloca primero una capa de guano vacuno, luego las piezas de cerámica que se cubren nuevamente con guano seco. Se prende fuego y lentamente el calor va cocinando el barro, que después de varias horas se convierte en roja y tintineante cerámica.

Uno de los hijos de doña Dolores, Sebastián Rivas, practica el oficio de hacer pellones. Dedicado al mantenimiento de su familia, realiza también tareas de campo y utiliza el cuero de sus ovejas para armar prolijos pellones que comercializa en el pueblo.

- "Hay que elegir el cuero, lavarlo, curtirlo bien y después coserlo bien prolijo con tiento finito para que queden lindos y durables", explica el artesano.

Debemos hacer notar, que Sebastián es miembro de la Asociación de Artesanos y nos trae su producción para la venta en el Mercado Artesanal de San Lorenzo.

Ya en el Potrero de Uriburu, cruzando el río llegamos a la casa de don Oscar Cruz, artesano del cuero. Lazos de ocho y diez brazadas, trenzados en tiento con buen ajuste, nos muestra este artesano, que además produce cabrestos, riendas, bozales y cuentaganados prolijamente trenzados.

Su esposa Lucrecia Sarapura, teje peleros con lana obtenida de sus ovejas, hilada y teñida con tintas industriales. El tejido de peleros se valora por el diseño: el dibujo con forma de zig zag y el dibujo de figuras romboidales con un punto central al que se denomina "ojo de perdiz". Este último es el más elaborado. Para una mejor terminación del trabajo, se aplica alrededor un orillo tejido por aparte, también en telar o bastidor, con diferentes colores. Este accesorio que se cose al pelero recibe el nombre regional de "chichilla" y pocos son los tejedores que lo colocan.

Doña Lucrecia teje a demás hermosas frazadas con dibujos de Kenkos o guarda triangular, muy típica del norte argentino.

Residentes también en el Potrero de Uriburu, el matrimonio Burgos, también se dedica al tejido de peleros, frazadas y alforjas que se hacen solo por encargo o para trocarlas por mercadería en algún almacén del pueblo o de la ciudad.

Ahora saben que pueden ofrecer su mercancía en un Mercado cuyo fin principal es ir satisfaciendo poco a poco las inquietudes y necesidades de los artesanos y de la comunidad en general.

PERDONE QUE LO INTERRUMPA

No es la primera vez que nos vamos a referir en este espacio a actos de honradez, honestidad y desprendimiento. Ni tampoco creemos que ha de ser la última. - Y ello significa/ que virtudes tan loables como ellas, no son, ni fueron nunca, extrañas a la sensibilidad de nuestro pueblo.

Y el caso que traemos hoy, es digno de destacarse, como todos los que puedan constituir un ejemplo que propenda a las más caras emulaciones...

Y hay algo más, por cuya razón estamos obligados a darlo a conocer...

Y es que hemos sido testigos presenciales de ese gesto...

Un gesto simplemente sencillo, pero también hermoso en su aparente pequeñez...

Un matrimonio que se encuentra de paso entre nosotros, ha llegado hasta Radio Güemes para solicitarnos que hagamos conocer el inconveniente que se les presentara por el extravío de una cartera conteniendo cierta importante suma de dinero, además algunos documentos personales...

Pero he aquí que, casi simultáneamente, llega también un niño, para informar que en su casa, tiene a disposición del interesado, una cartera que acaba de encontrar abandonada en un banco de plaza...

Por las características que el chico nos diera a conocer, no había duda alguna que se trataba de la misma cartera que buscaba el matrimonio. El chico montó en su bicicleta, para regresar a los pocos minutos con la misma...

Ese fue el único trámite resuelto, para que la afligida señora recuperara su cartera, y con ella, su dinero y sus documentos...

En tan poco tiempo se desarrolló todo esto, que afortunadamente no hubo necesidad de nuestros conocidos servicios de prensa...

Hay algo más todavía, y es que el pequeño protagonista, unió a su gesto de honradez, otro gesto que fue de desprendimiento y desinterés, ya que se negó rotundamente a recibir la gratificación que insistentemente se le ofreciera.

No había para él -y eso lo demostraba con su amplia sonrisa- otra recompensa que no fuera la propia satisfacción del deber cumplido...

Pero nosotros nos dimos otro gusto. El de conocer su nombre. Se llama José Eduardo Petrachini, y vive en la calle Güemes 1485.

Cuando nos pusimos a reflexionar sobre la acción de José Eduardo, hemos llegado por centésima vez a la conclusión de que virtudes como la suya no se aprenden en los libros. Se asimilan en el propio hogar. Con el ejemplo constante y permanente de la probidad y de las buenas costumbres.

José Fernández Molina
Buenas Tardes.

Un buen lugar...
Buscamos...

Comprar o alquilar casas o
terrenos en Villa San Lorenzo.
Alquilar casas amobladas
para fines de semana.

Destinados a un amplio proyecto turístico

SAN LORENZO

INMOBILIARIA de Patricia Pedrosa

José V. Solá 1480 - Villa San Lorenzo (Salta)

Tel. 087 - 921148

CONVOCATORIA

PRIMER CONCURSO DEL POEMA ILUSTRADO

Organiza: COMISION DE CULTURA DE FERINOA '95

Tema: LA INTEGRACION SUDAMERICANA

- 1 - Podrán participar de este Concurso, poetas, artistas plásticos e ilustradores, argentinos o extranjeros.
- 2 - Es requisito indispensable que poema y obra plástica estén integrados en el trabajo que se presente.
- 3 - Las especialidades plásticas, así como los materiales y técnicas para la realización de la obra, son libres.
- 4 - El tema del poema y de la obra plástica es: LA INTEGRACION SUDAMERICANA.
- 5 - El tamaño de la obra no podrá exceder de 2,00 m. en sus dimensiones máximas de alto y ancho y no inferior a 1,00 m. Podrá avanzar en el espacio hasta 0,50 m.
- 6 - Cada poeta y plástico conjuntamente, podrá participar con un solo trabajo. Los nombres de ambos autores figurarán con toda claridad al pie del trabajo. La obra será acompañada con un sobre dentro del cual se consignarán los datos de identidad, dirección y teléfono de los concursantes.
- 7 - El jurado será designado por la Comisión de Cultura de Ferinoa '95, y su integración se dará a conocer después del pronunciamiento correspondiente.
- 8 - Los trabajos que resulten premiados y los que el Jurado considere meritorios, serán exhibidos en las Salas de Exposición de la Fundación Banco del Noroeste - Gral. Güemes 434 - Salta - C.P. 4400, desde el 19 de octubre de 1995, hasta el 28 del mismo mes, en el marco de las realizaciones de FERINOA '95.
- 9 - Las obras deberán entregarse hasta el 13 de octubre de 1995 en la Sede de la Cámara de Comercio Exterior, en horario comercial - Calle Alvarado 51 - Salta - C.P. 4400. La entidad organizadora no se responsabiliza por pérdidas o deterioro de los trabajos presentados.
- 10 - Se otorgarán los siguientes premios:
Primer premio adquisición: Medalla de plata y pasajes ida y vuelta a Buenos Aires.
Segundo premio: Medalla y diploma.
Primera y segunda mención: Diplomas
- 11 - Las obras concursantes deberán ser retiradas de la Sede de la Fundación, entre el 1º y el 10 de Noviembre de 1995. La Comisión de Cultura de Ferinoa '95, queda facultada para disponer el destino de los trabajos que no hubieren sido retirados hasta esa fecha. La aceptación de esta condición y de todas las cláusulas del presente reglamento, es condición esencial para participar de este concurso.
- 12 - Todos los participantes declaran conocer y aceptar las presentes bases y la aplicación que de ellas realice la entidad organizadora.

Organiza: Comisión de Cultura, de FERINOA '95

Sede: Cámara de Comercio Exterior - Alvarado 51
 Salta - Capital - C.P. 4400



FERINOA 95 Y LA CULTURA

La Comisión de Cultura de Ferinoa '95, viene trabajando arduamente para mostrar el quehacer cultural de Salta. La Primera reunión de la Comisión de Cultura, preparando Ferinoa '95, se realizó el 24 de julio de 1995.

Los miembros del Comité Ejecutivo: Amelia Fernández de Posadas; Coordinador General: César Antonio Alurralde; Secretario: Ingeniero Gastón R. Fernández; Miembros: Alfredo García Castelblanco (Cónsul de Chile), Jorge Martorell, Carmen Martorell de Carbonell, Pilar de Miralpeix, Guillermo Petró, José Ríos, Horacio Pagés, Andrés Mendieta, N. Massafra de Perotti y Mary Vuistaz de Ruiz de los Llanos.

Esta Comisión de Cultura ha decidido ceder espacios en el marco de Ferinoa '95 a 20 entidades culturales de nuestro medio, en uso de las facultades que le otorgó el Comité Ejecutivo, para que muestren a la comunidad sus respectivas propuestas. Estas entidades son:

- 1) Club de Leones.
- 2) Escuela Superior de Música.
- 3) Archivo y Biblioteca Históricas.
- 4) Asociación Natura.
- 5) Colegio Secundario N° 71 de la Candelaria
- 6) Información Parlamentaria, Bibliográfica y de Prensa de la Legislatura.
- 7) Centro Polivalente de Arte.
- 8) Universidad Católica de Salta.
- 9) Instituto Secundario Técnico Electrónico Privado.
- 10) Universidad Nacional de Salta.
- 11) Centro de Ex Combatientes de Malvinas.
- 12) Cuerpo de rescate especial voluntario.
- 13) Grupo Salteño de Plásticos.
- 14) Domingo Ríos y sus cañas.
- 15) Artesano-Wichi.
- 16) Bachillerato Agrotécnico de Payogasta.
- 17) Liga de Madres de Familia.
- 18) Revista Salteña "La Gauchita"
- 19) Escuela de Bellas Artes "Tomás Cabrera"
- 20) Feria del Libro.



FERINOA '95 "LA FERIA DE LA INTEGRACION Y DEL PACIFICO"

Salta, Argentina (Especial) - FERINOA '95 ha sido concebida por la Cámara de Comercio Exterior de Salta, para su doceava edición a realizarse entre el 19 y 29 de octubre de este año, como un revitalizado ámbito de negocios que vincula las áreas GEICOS/MERCOSUR/CUENCA DEL PACIFICO.

En esta concepción, todo aquello que corresponde a la infraestructura de transporte y comunicaciones, especialmente en el eje ESTE/OESTE, tiene una importancia privilegiada por los organizadores de la Feria Internacional.

Es por eso que en el XII ENCUENTRO PARA LA INTEGRACION FRONTERIZA Y LATINOAMERICANA - a llevarse a cabo los días 25, 26 y 27 de octubre - el tema del debate técnico y político estará centrado en el CORREDOR BIOCEANICO, dando una especial participación a los operadores portuarios de los litorales Atlántico y Pacífico y de aquellos pertenecientes a los puertos ubicados sobre el litoral fluvial de la Cuenca del Plata (Hidrovia).

También a aquellos que operan en ferrocarriles y otros medios de transporte, y a todos los vinculados a la operatoria del comercio exterior.

El debate se verá complementado con los contactos empresariales que tendrán oportunidad de realizar los visitantes a FERINOA '95, nacionales y extranjeros, en la IV RUEDA INTERNACIONAL DE NEGOCIOS, cuya realización se hará los días 26 y 27 de octubre.

V CILAM EN FERINOA '95 ENCUENTROS MEDICOS DE DISTINTAS ESPECIALIDADES

Homenaje a los maestros
de la cirugía de Salta

FERINOA '95 será nuevamente el ámbito propicio para la realización de actividades científicas. Tal es el caso del V Congreso de Integración Latinoamericana Médica (V CILAM) a llevarse a cabo en el marco de la XII Feria Internacional del Norte Argentino, cuyo desarrollo tendrá lugar entre el 19 y el 29 de octubre venidero.

Encuentro de Cirujanos

Este año el CILAM comprenderá, por un lado, la realización del V ENCUENTRO DE CIRUJANOS DEL CENTRO OESTE SUDAMERICANO.

Al respecto, el Dr. Gonzalo Barbarán indicó que el Encuentro se hará durante los días 19 y 20 de octubre, en homenaje a "los maestros de la cirugía de Salta".

Agregó que las jornadas se llevarán a cabo en el Hospital San Bernardo y que contará con asistencia de destacados especialistas de Argentina, Chile, Bolivia y Paraguay.

Mastología y Ginecología

Por otra parte, en el marco del V CILAM, se realizará el V Encuentro organizado por la Sociedad de Tracto Genital Inferior de Salta, según informó la Dra. Hilda Gepovese de Saldaña.

Indicó que el Comité organizador está presidido por la Dra. Nélica Kokonós, siendo vicepresidente el Dr. Emilio López y secretario general el Dr. Oscar Benone.

Estas jornadas se desarrollarán durante los días 25, 26 y 27 de octubre, en las instalaciones del Círculo Médico de Salta, donde los interesados pueden solicitar mayor información.

PERU, CHILE, PARAGUAY Y BRASIL CONFIRMAN PRESENCIA EN FERINOA

Desde Lima, Perú, fue confirmada al Comité Ejecutivo de FERINOA '95 la participación peruana en la XII Feria Internacional del Norte Argentino a desarrollarse entre el 19 y 29 de octubre próximo en las instalaciones de la Cooperativa de Productores Tabacaleros de Salta de Estación Alvarado.

La Asociación de Exportadores (ADEX) y la Cámara de Comercio e Industria de Tacna han coordinado tal presencia, interviniendo también la ZOTAC (Zona de Tratamiento Comercial Especial de Tacna), según la información recibida en la Cámara de Comercio Exterior de Salta, mediante nota enviada por el Sr. Willy Chávez, del Área de Ferias y Misiones Comerciales de la ADEX.

Entre los productos a ser exhibidos, se mencionan: algodón, bebidas, café, confecciones y artículos para la decoración del hogar. PERU cuenta con dos islas en el Pabellón Internacional.

Presencia chilena

Los gobiernos de la Primera y Segunda Región de Chile (Tarapacá y Antofagasta) informaron su decisión de estar presentes en FERINOA '95.

Lo hicieron a través del consul general de Chile en Salta, Alfredo García Castelblanco, mediante fax enviado por el presidente de la Secretaría Regional de Integración de la Segunda Región, Gastón Viveros Viveros.

Por otra parte, el empresariado chileno, en un número superior al centenar de firmas participarán en la Feria Internacional, bajo la coordinación de Pro Chile, ubicándose en tres islas en el Pabellón Internacional.

Presencia del Paraguay

La presencia del Paraguay también ha sido confirmada. La misma estará a cargo del Servicio de Promoción Artesanal del Paraguay.

La delegación paraguaya estará ubicada en el sector internacional del Pabellón 3.

Presencia del Brasil

El Servicio de Apoyo a la pequeña Empresa (SEBRAE) de San Pablo, Brasil, ya confirmó su presencia en FERINOA '95. También ha sido ratificada la participación institucional de los gobiernos de los tres estados sureños de ese país, es decir, Río Grande Do Sul, Paraná y Santa Catarina.

En estos momentos, la representante de FERINOA en Buenos Aires se encuentra en Porto Alegre coordinando la participación empresarial.

FERINOA '95: FESTIVAL DE COROS POLIFONICOS

Organizado por la Comisión de Cultura de FERINOA '95, se realizará un FESTIVAL DE COROS POLIFONICOS, el domingo 22 de octubre, a las 10,30, en el Teatro de la Ciudad.

La participación está reservada a los coros a capella y coros a tres y/o cuatro voces.

A tal efecto, las agrupaciones corales deben inscribirse mediante nota dirigida a la citada Comisión de Cultura, Alvarado 51, hasta el 06 de octubre próximo.

1er. ENCUENTRO DE OPERADORES Y CARGADORES DEL CORREDOR ATLANTICO - PACIFICO EN FERINOA

En el marco de FERINOA '95 se realizará el PRIMER ENCUENTRO DE OPERADORES Y CARGADORES DEL CORREDOR DEL ATLANTICO-PACIFICO, durante los días 26 y 27 de octubre próximo.

El Comité organizador está integrado por la Cámara de Comercio

Exterior de Salta, el Ferrocarril Mesopotámico General Urquiza, el Ferrocarril General Belgrano S.A. y el Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia (FCAB) y Ferronor, ambos de Chile.

Este Encuentro permitirá el análisis técnico de todos los aspectos que tiene que ver con el Corredor Interoceánico Ferroviario y Fluvial, con la participación de los propios usuarios.

Corredor Ferroviario

El Noroeste Argentino se encuentra en la zona de influencia del macrosistema ferroviario regional de trocha 1000, que lo vincula: al Oeste con Chile y puertos del océano Pacífico; al Norte, con Bolivia, Perú y Brasil; al Este, en coordinación con la trocha media, con Paraguay, Brasil, Uruguay y puertos del litoral Atlántico-fluviales marítimos.

El sistema ferroviario considerado es básicamente el que une el litoral marítimo del Pacífico, con el fluvial y marítimo del Atlántico, o sea el corredor interoceánico que atraviesa el Noroeste Argentino y le sirve para su comercio exterior. Dentro de este sistema, y situando a la ciudad de Salta, como referencia en el NOA, se pueden distinguir dos vertientes: Del Pacífico, con destino a los puertos de Antofagasta, Mejillones, Tocopilla e Iquique; del Atlántico, con destino a los Puertos de Buenos Aires y a los puertos marítimos / fluviales del río Paraná, permitiendo asimismo el acceso a los puertos de Montevideo, Porto Alegre y Río Grande.

Corredor Vial

La red vial del NOA se desarrolla en dos direcciones: Norte-Sur, que comprende las rutas 9, 34, 50 y 68, y que vinculan las áreas de producción con el resto de la Argentina y Bolivia; Este-Oeste, en la que se distinguen las rutas 81 y 16, las que constituyen la infraestructura de vinculación Atlántico-Pacífico y posibilitan la integración del Noroeste argentino con el Mercosur. En tanto, la ruta nacional 51, que se conecta con la 16 y la 81 mediante la 34, vincula a la red nacional con la red vial chilena, constituyéndose en la vía de acceso a los puertos del Pacífico.

La construcción del puente Misión La Paz-Pozo Hondo, en ejecución, permitirá el acceso directo a las redes troncales del NOA, del Paraguay y de la región brasileña de Mato Grosso do Sul.

AUSPICIOS PARA FERINOA '95

La XII Feria Internacional del Norte Argentino, FERINOA '95, cuenta con

el auspicio del Ministerio de Economía y Obras y Servicios e Inversiones, dispuesto mediante Resolución N° 88 - FERINOA - a llevarse a cabo entre el 19 y el 29 de octubre de este año - es considerada como una realización que "contribuirá a intensificar el intercambio comercial y cultural entre nuestro país y los demás países intervinientes", mereciendo, en consecuencia, "contar con este auspicio".

DE INTERES PROVINCIAL

Asimismo, cabe recordar que FERINOA '95 ha sido declarada de Interés Provincial mediante decreto del poder Ejecutivo.

Por el mismo instrumento legal fueron designados los representantes del Gobierno de la Provincia para integrar la Comisión de Enlace entre el Ejecutivo y la Cámara de Comercio Exterior de Salta. Tal designación recayó en el secretario General de la Gobernación y en los secretarios de la Producción; de Obras y Servicios Públicos, y de Planeamiento y Control de Gestión.

AUSPICIO de la EMBAJADA DEL PERU

El Encargado de los Asuntos Comerciales de la Embajada de la República del Perú en la Argentina, José Emilio Bustinza, informó mediante nota dirigida al presidente de la Cámara y del Comité Ejecutivo de FERINOA, Ing. Jorge Barrantes Becker, que la Encargaduría comercial de dicha misión auspiciará la XII Feria Internacional del Norte Argentino.

En la misma nota, el diplomático indica que la Asociación de Exportadores del Perú (ADEX) se encuentra organizando la participación de empresas peruanas en FERINOA '95.

Barrantes Becker agradeció este apoyo, destacando también que el mismo constituye un fiel reflejo de la comunidad de intereses socio-económicos que relaciona al Centro Oeste Sudamericano.

Por otra parte, cabe recordar que la Cámara convino con la Cámara de Comercio e Industria de Tacna la promoción de nuestra Feria en el Sur del Perú.



FIJARON NORMAS PARA VISITAS DE ESTUDIANTES A FERINOA '95

El Comité Ejecutivo de FERINOA '95 ha definido las normas que regirán para las visitas de delegaciones estudiantiles a la XII Feria Internacional del Norte Argentino, a realizarse entre el 19 y el 29 de octubre del presente año.

Las mismas son las siguientes:

1) DELEGACIONES DE ESOLARES PRIMARIOS

- Entrada Especial: GRATIS
- Grados permitidos para el ingreso gratuito: 4°, 5°, 6° y 7°, únicamente.
- Días de visitas al predio ferial: Lunes, martes, miércoles y jueves.
- Horario de visitas: De 18 a 20 horas.
- Requisito para ingresar a la Feria: En los días y horarios indicados precedentemente, las delegaciones de escolares primarios podrán ingresar a FERINOA '95, tras la presentación en Boletería de Nota y Listado de alumnos y docentes responsables, certificadas con firma y sello de la Dirección de la escuela.
- Se sugiere un maestro responsable por grupo no mayor de 25 alumnos.

2) DELEGACIONES DE ESTUDIANTES DEL NIVEL MEDIO

- Entrada especial: Un Peso (\$1,00)
- Días de visitas al predio ferial para ingresar con esa entrada: Lunes, martes, miércoles y jueves.
- Horario de Visitas: De 18 a 20 horas.
- Requisito para ingresar al predio ferial: En los días y horarios indicados, además del pago de la entrada general de un peso, las delegaciones deberán presentar en Boletería Nota y Listado de alumnos y docentes responsables, certificados debidamente con firma y sello de la Dirección del establecimiento.
- Se sugiere por lo menos un docente responsable por cada grupo de alumnos, para un mejor control del comportamiento grupal dentro de la feria.

El Comité Ejecutivo de FERINOA '95 cursó notas comunicando estas disposiciones a las respectivas autoridades de Educación.

Actualmente, las artes menores o artesanías tienden a desaparecer. Las grandes plantas industriales van absorbiendo poco a poco el trabajo manual y llegará el día que habrá desaparecido por completo el artesano, el hombre que elabora una pieza ya sea de metal, arcilla, cuero, madera, etc. Todo va a suplantarse por la máquina. Se va a perder el oficio individual, por una estandarización mecánica, en la que el hombre no utilizará su sensibilidad. Su atención será dirigida solo a la dirección de esa máquina para que funcione bien, y así saldrán en serie los objetos que el hombre necesita para la vida.

Muchas son las artes menores que se van extinguiendo y la orfebrería, que fue muy importante en otras épocas, es la que voy a tratar en esta charla.

Desde que el hombre descubre los metales y sus aleaciones, comienza la orfebrería, se inicia el conocimiento de sus cualidades, su nobleza y con ello la experiencia de su elaboración. La fundición y laminación son dos procedimientos previos que costaron muchos esfuerzos para luego comenzar la ejecución más rudimentaria.

El fuego es el factor más importante, pues debe llegar a producir las calorías suficientes para conseguir la fusión del material; una vez fundido el lingote debe estirarse convenientemente y de ahí a la realización de la forma deseada.

Otro procedimiento y que es tal vez el más primitivo, es el vaciado en un molde de piedra o arcilla.

Estos conocimientos obtenidos a fuerza de experiencias transmitidas de padres a hijos, alcanzan en determinado momento, un perfección tal, que puede considerarse un oficio. Este oficio ejecutado con amor donde el hombre puso toda su sensibilidad, es un arte. En la unión de estos dos factores, oficio y amor nace el artesano.

Podemos admirar numerosas obras de todas las épocas. Perú, Bolivia y muchos otros países americanos, guardan tesoros maravillosos especialmente en trabajos ejecutados en las iglesias. Se encuentran altares enormes cin-

lados en plata y oro e infinidad de objetos litúrgicos, que determinan una época en que el metal tan fácil de encontrar entonces, se utilizaba como elemento de expresión.

El colonialismo hispánico influyó en este campo conocido tal vez por herencia fenicia.

Egipcios, mesopotámicos, persas, fenicios, cretomicénicos, celtas, griegos y romanos, supieron trabajar los metales, siendo el predominio de éste en los pueblos de más alta cultura.

Se inventa la moneda, atribuida a los lidios con sus grandes piezas de plata y oro apenas marcadas con punzón. Los griegos de Egina también fabrican discos acuñados.

De los lidios aprendieron los egipcios y los persas; de los griegos los fenicios, los etruscos, romanos, galos y cartagineses.

Los orfebres bizantinos asimilando las enseñanzas de los orientales, trabajaron mucho los metales pero su gusto superficial, impidió que en el primer fogar de la orfebrería cristiana surgieran obras de aliento místico como consiguieron los artesanos occidentales.

Los persas agregaron a la ornamentación, incrustaciones, el esmalte y el dorado.

Una de las ramas del arte más importante para los bizantinos, ha sido la orfebrería, por ser un pueblo amante del lujo que gusta rodearse de bellos objetos, en sus actos profanos y religiosos.

En la época Medieval, los metales fueron de gran estimación. La forja, el repujado, el esmaltado, la filigrana, el calado, todas las técnicas, se emplearon para mostrar el esfuerzo y la devoción creadora.

Una nota de internacionalismo prima hasta el siglo quince y luego Italia establece una verdadera revolución dando un gran impulso a la orfebrería. Reemplaza la técnica de la filigrana y el

amontonamiento de piedras, por la técnica escultórica. De allí surgen los más grandes escultores y pintores del quattrocento que comienzan como orfebres.

Francia a pesar de la influencia italiana se supo independizar de la escultura llegando al esplendor en su estilo rococó.

España descollo con el estilo plateresco que se origina con la mezcla de formas góticas y renacentistas, influenciando poderosamente a la arquitectura.

Gracias a los ensayos realizados en la Edad Media los artesanos de la Edad Moderna pudieron llegar a la perfección técnica de la fundición del bronce. El estatuario, el calderero, el fabricante de objetos litúrgicos, el ebanista y todos los creadores de piezas de uso y adorno, encuentran en el bronce la materia apta.

La medalla, la moneda, la armería, no solo recurren al bronce, sino que utilizan todos los metales para su mejor lucimiento.

La moneda queda reducida a un simple disco, se adapta a una vida comercial y pierde el carácter artístico de otros tiempos, ya que otrora en la medalla se refugió el ímpetu de glorificación y de conmemoración. Se aúnan la simplicidad con el refinamiento y lo poético.

La orfebrería actual, a pesar de la influencia mecánica de estampado, torneado e industrialización, características de nuestra época, no deja de ser un arte cuando el individualismo vuelve a ella y el obrero se transforma en artesano. Cuando este vuelca todo su interior en una creación personal y deja un contenido sensible, ya ha dejado de ser un artesano para ser un artista.

La creación, acompañada de intuición espiritual, produce un fluido magnético de atracción, característica de toda expresión de arte.

Esdras L. Gianella

LA ORFEBRERÍA

C·H·A·L·E·T

ALPINO

Precio por día \$ 60

CAPACIDAD PARA 6 PERSONAS

Disfrute toda la belleza de esta villa salteña

**POR PAREJA
MENOS PRECIO**

Ropa de cama - Toallas
Vajilla Completa
Cocina - Heladera
Calefacción - Agua Caliente
Parrilla - Piscina independiente
Alquiler de Televisores

CORTESIA
Chalet Alpino
obsequia
el 5º, 12º y
16º día de
alojamiento

Villa San Lorenzo - Salta - Tel. 087-217636 - Oficina: Gral. Güemes 1849 - Salta

Para la Delegación Folclórica Chilena "EL AMANECER" DE IQUIQUE

MI GUITARRA

Cosa rara es amigazo
lo que hacen las fronteras,
claro que las costumbres
tienen ciertos parecidos
que se pegan uno a otro
como cuasi siempre sucede
entre los güenos vecinos.

Pero en este caso
ha sido mi guitarra
la que ha extrañado los aires.
Ella que siempre ha gemido
el llanto de la vidala,
la queja de la zamba
o el silbar de los estilos,
ayer nomás, en una fiesta
y por vez primera en su vida,
se apegó a un pecho huaso
y se reía tan contenta
que sus cuerdas embrujadas
iban risueñas marcando
al compás de punta y taco,
esa música hechicera
que le pusieron la cueca
por alegre y por chilena.

Y ahora, pensando bien,
creo que m'i dao cuenta
de porqué es triste la zamba
y porqué es alegre la cueca.

Es que la cueca,
Es música de las nieves derretidas,
que cuando el sol las acaricia
bajan de arriba Los Andes
como un cascabel risueño
con labios hechos cristales
p'a ritratar los paisajes
y besar las cordilleras.
Y cuando se sienten cansadas
de recorrer la inmensidad,
la maliciosa tonada
que de la cueca es hermana,
la espera cerca e' las playas
para cantar y jugar.
Y como dos mellizas
con alma hechas copigües
borrachas de compases

va gritando Chile, Chile
hasta perderse en el mar.

Pero mi zamba, tiene
murmillos de cerros
tiene lenguaje de Chaco
y nostalgia de las pampas
que en sus cuerdas argentinas
lloran su tradición.
Y aunque del pago de alejen
sus quejas de pena gauchas
tendrán ritmo de pericón.

Y así, la cueca
es como la chicha
que tiene dulce sabor,
de alegría sencilla
humilde y sincera
mesmo que su gente y su tierra.

Y mi zamba,
como el mate gauchó,
es un beso confidente
donde los labios
apretao de amarguras
risongan las penas

que añoran distancias
soñando ternuras.

Con mi guitarra en la mano,
quiero brindar;
por la cueca y por la zamba,
por el gauchó y por el huaso,
por mi mate,
por la chicha,
por los rojos copigües,
por mi verde ombú;
por Argentina y por Chile
hermanos chilenos.....
SALUD

*Gracias, muchas gracias
por haber llegado a Salta
con el canto, el baile y el
corazón de Chile.
Un abrazo*

Polito Rojinegro - Francisco Díaz

**Francisco Díaz,
Polito Rojinegro,
recitando su
poema "La
Guitarra", en día
del festejo de la
Independencia
de Chile, realiza-
do en el Teatro
de la Ciudad de
Salta, el pasado
16 de setiembre.**

**A su lado un
integrante del
Club de Cueca y
Folclor de
Iquique, Chile,
venidos especial-
mente para tal
fin.**



Noticias desde el Trópico

Por Santos Vergara
(Corresponsal de "La Gauchita" en Orán)

Como los antiguos vientos de agosto que suelen pasar por el Trópico descolgando las lágrimas rosadas de los lapachos y queda la tierra alfombrada de flores, así ha quedado en la memoria de los oranenses el recuerdo de tantos acontecimientos artísticos y culturales ocurridos durante el mes aniversario de la fundación de San Ramón de la Nueva Orán, en su 201 años. Aquí están algunas imágenes y palabras, como ecos de agosto, flotando en estas páginas.

SIN FRONTERA, así se denominó el espectáculo que ofreció el Grupo Confluencia, junto a sus invitados especiales "Graciela y Luis" procedentes de Chajarí (Entre Ríos), los días 19 y 20, con motivo del cumpleaños N° 10 de esta agrupación artística. Las actuaciones fueron en Casa de la Cultura de Salta y en Casa Municipal de la Cultura de Orán. ¡Felices diez pirulos, muchachos, y que sigan enriqueciendo nuestro cancionero salteño.



Grupo Confluencia y el dúo Graciela y Luis, durante el recital "Sin Fronteras"



Toda la fuerza mapuche en Luisa Calcumil.

LUISA CALCUMIL EN ORAN. Fue el jueves 24 de agosto. La actriz y cantante mapuche, protagonista de las películas "Gerónima", "Hijo del río" y la reciente "La nave de los locos", estuvo en el corazón del Trópico salteño donde presentó su espectáculo "Canto a mi tierra", con relatos y canciones de su autoría y con acompañamiento del músico Alberto Suarez Azar. Un lujo que, lamentablemente, muy pocos oranenses se dieron.

HISTORIA DE ORAN

El 25 de agosto se produjo la esperada presentación de la obra histórica "San Ramón de la Nueva Orán: una ciudad y muchas historias" de la Licenciada Alicia Podert, ganadora del Primer Premio del Concurso convocado por la Fundación del Banco del Noroeste con motivo de cumplirse 200 años de la Fundación de la Ciudad de Orán. El acto tuvo lugar en Casa Municipal de la Cultura y las palabras de presentación estuvieron a cargo del escritor y periodista Ramiro Peñalva.



COLEGIO "AMERICO VESPUCCIO"

Descubrí tu lugar...

**TITULOS
OFICIALES**

Primario

Secundario

Terciario

LA FLORIDA 737 - (4400) SALTA

En la foto: Raquel de Peñalva, Rita de Ivetich, Alicia Poderti, Santos Vergara, Ramiro Peñalva y Emilio Haro Galli, durante una visita a la exposición cultural de Radio Orán.



Raquel de Peñalva, Rita de Ivetich, Alicia Poderti, Santos Vergara, Ramiro Peñalva y Emilio Haro Galli, en la exposición de Radio Orán.

LOS JOVENES Y EL FOLKLORE. Sucedió en los últimos festivales que tuvieron lugar en la tropical ciudad de Orán, con la presentación de Los Kjarkas, Los Nocheros y el tradicional "Festioran 95". La juventud, estudiantes en su mayoría, se volcó masivamente hacia los encuentros folklóricos, cantando y bailando los ritmos tradicionales y poniendo toda la alegría juvenil en un acontecimiento que hace pocos años los tenía casi ausentes. ¡Bien por los jóvenes!



Miembros del Grupo Vocación en una de sus últimas reuniones.

SIESTA SANTIAGUEÑA

Nidia Franichevich es una santiagueña aquerenciada en Orán, que no duerme la siesta ni deja dormir. Todas las tardes, entre las 15 y 16 horas, montada en un potro de violines santiagueños arremete contra la siesta soleada del Trópico, llevando en ancas lo mejor de la música folklórica argentina, a través de F.M. Radio Güemes, "la voz de la tierra gaucha". Con reportajes, invitados especiales, comentarios de la actividad artística y una buena selección de piezas musicales pone al aire el programa "Santiago, Guitarra y copla" desde su filial N° 7, "con el orgullo de ser y sentirnos argentinos". Se trata de la versión radial de la revista homónima que desde Santiago del Estero dirige Juan Carlos Carabajal y que cuenta con filiales en distintos puntos del país. Una forma de desafiar el tradicional ocio santiagueño. ¡Vamos, Nidia, todavía!

EL CANTO ENARDECIDO DE ORAN

Acaso como una continuidad de las celebraciones de agosto y encendiendo el fuego del milagro, el viernes 8 de setiembre LOS GAUCHOS DE ORAN instalaron su "Canto Enardecido" en el Teatro de la Ciudad de la capital salteña, en fraterno compañía del Grupo Vocación y los conocidos poetas Jorge Díaz Bavio y Eduardo Ceballos, además de la oportuna intervención de Carmen Lía Ferreyra.

Previamente el hall del Teatro habría quedado repleto de libros y de imágenes del Trópico, con la exposición de trabajos de la Asociación de Fotógrafos Profesionales de Orán, pinturas y grabados de Santos Vergara y publicaciones del Grupo Vocación, además de las bellísimas diapositivas proyectadas por Nilso Oliva, como prólogo al canto.

El espectáculo se abrió con la voz de Rosa Luna vidaleando a Dávalos y Falú siguiéndole el relato de Santos Vergara y el aporte emociendo de Amador Talero y Atanacio Vicuña (autor de "Revoleando Machete"), quienes entregaron en el escenario un ramillete de poemas y canciones inéditas como testimonio del impetu creador de la gente del Trópico. La segunda parte de este "Canto Enardecido" correspondió a la presentación estelar de LOS GAUCHOS DE ORAN integrado por Pitín Zalazar y Fabián Herrera y secundados por Gustavo Herrera (bandoneón) y Oscar Córdoba (percusión), quienes

SISTEMAS
DE
SEGURIDAD

DINELEC

Ing. Mario A. Giorgini

SISTEMAS DE VIGILANCIA ELECTRONICA LAS 24 HORAS
ELECTRONICA EN GENERAL

ALARMAS
INCENDIO
AUDIO T.V. VIDEO

GRAL. GÜEMES 1865

(4400) SALTA

TEL. 31-3914

entregaron generosamente un repertorio de conocidos temas que los caracterizan y acompañan desde hace tiempo. Todo el sabor del chaco salteño brotó en las interpretaciones y las palabras de Pitín, poniendo toda su espontánea poesía y la gracia criolla propia del chaqueño. Un emocionado homenaje a los grandes músicos y poetas que dió Salta al cancionero folklórico argentino se levantó en el centro del recital. El público aplaudió de pie. El despliegue

de luces y el sonido de Tucho Lagomarsino contribuyeron a enmarcar espléndidamente este canto enardecido y múltiple.

De esta manera, integrando las distintas expresiones del arte y llevando el canto bien alto, como un sonoro estandarte del corazón, pasaron por la ciudad capital LOS GAUCHOS DE ORAN y sus amigos de la infancia que integran el incansable Grupo Vocación. Un gesto para recordar.

GRUPO VOCACION: 13 AÑOS DE CULTURA Y AMISTAD

Fue en la primavera de 1982, bajo el sol generoso del Trópico. Dos amigos y amantes del arte salieron a recorrer las calles de Orán, invitando a los distintos cultores de las expresiones artísticas, con la idea de formar un centro donde cada uno pudiera desarrollar sus inquietudes y proyectarlas hacia la comunidad. Hasta entonces los jóvenes no habían tenido oportunidad ni espacio para desarrollar libremente sus aptitudes artísticas, ni había verdaderos incentivos para ellos. La primera reunión se produjo en 10 de octubre de 1982, en el domicilio de la joven escritora Mónica Abdala, con la presencia de Santos Vergara (escritor y plástico), Hugo Sánchez (cantautor), Mario Flores (músico), María Cristina Agüero (poetisa) y Alcides Flechas (artesano y recitador). Ellos se comprometen a trabajar en forma mancomunada y sin pausa para concretar algunos de sus sueños. Posteriormente se sumó la pintora María Jesús Crisol, quien adjudicó el patio de su casa para las posteriores reuniones y bautizó al grupo con el nombre de Vocación. Con el tiempo sus integrantes se multiplicaron y también sus actividades.

El Grupo Vocación de Orán cumple 13 años de existencia, pero su trayectoria no se mide por los años, sino por los frutos que ha ido entregando durante ese tiempo. Y esos frutos pertenecen a las distintas disciplinas que han cultivado sus integrantes. Mencionaremos aquí algunas.

En el campo de la plástica, además de las múltiples exposiciones de pinturas, grabados, dibujos y fotografías y de ilustrar libros y cartillas, los artistas plásticos del grupo realizaron obras escultóricas que se encuentran en lugares públicos de Orán: "Monumento al aborigen" (plaza Santa Marta), "Mariano Moreno" (Casa Municipal de la Cultura) y "Hombre americano" (Escuela Dr. Robustiano Patrón Costas).

Son incontable los festivales y espectáculos en los que participaron los cultores del canto, la danza y la música. Se destacó la tarea creativa de Hugo Sánchez y Emilio Rueda (Atanacio Vicuña) quienes compusieron medio centenar de piezas musicales en distintos ritmos, algunos grabados por intérpretes salteños con proyección nacional. Rosa Luna y Amador Talero también recorrieron distintos escenarios del país, a través del grupo.

El teatro tampoco fue ajeno a las actividades de Vocación. Se pusieron en escena obras de autores consagrados como "Decir sí" de Griselda Gambaro y "Fabiola del secreto bien guardado" de Alejandro Casona, así como piezas de autores de la región como "El aprendiz del amor" de Santos Vergara y "Tiempo de Amante" de Blanca Omar de Ludueña (Joaquín V. González).

Pero fue la actividad literaria la que dió mayores frutos. Los cultores de las letras trabajaron en talleres literarios por ciclo, repitiendo la propuesta en localidades vecinas como Pichanal e Hipólito Yrigoyen de donde surgieron importantes valores. La tarea editorial se inició con plaquetas y cartillas literarias, para luego producir una serie de libros: "Las Ausencias" de Santos Vergara y Eduardo Pereyra, "La tortuga, teléfono y otros cuentos" de Mónica Abdala, "El buscador ciego" de Raúl Juan Reynoso, "Nuestra Palabra" antología del Grupo Vocación, "Piel adentro" de Angel González, "Bajo el Cielo de Orán" y "Canto Enardecido" de Antonio Olivares, publicados a los largo de 13 años.

También se organizaron certámenes artísticos a nivel nacional y se realizaron importantes intercambios culturales con otros puntos del país: Alderetes (Tucumán), San Lorenzo (Santa Fe), Merlo (Buenos Aires), Bermejo (Bolívia), Junín (Buenos Aires), Itacurubí

(Paraguay) y Puerto Iguazú (Misiones).

Son numerosos los premios recibidos por los integrantes de Vocación, tanto en forma individual como colectiva, en distintos rubros: Por ejemplo, Rosa Luna obtuvo el Primer Premio Canto Solista de la Feria de la Cocina Regional de Salta (1986), mientras que Emilio Rueda (Atanacio Vicuña) logró también el Primer Premio por su canción "Revoleando Machete" en el Festival Internacional de Chajarí (Entre Ríos). El Concejo Deliberante de Orán otorgó al grupo, en 1986, el Premio San Ramón por su labor cultural, y volvió a distinguirlo públicamente en 1992 por diez años de permanente entrega al trabajo cultural.

El martes 10 de octubre el Grupo Vocación de Orán está cumpliendo sus 13 años de cultura y amistad y seguramente será motivo para un abrazo y un brindis, al que seguramente se sumarán los muchos amigos que supieron cosechar en su andar por la provincia y el país. ¡Salud!

WALTER BEJARANO: PATRIARCA DE LAS DANZAS FOLKLORICAS EN ORAN

Hablar de la danza folklórica en Orán es referirse inevitable y orgullosamente al profesor Walter Bejarano, un verdadero patriarca de nuestras tradiciones, un defensor de la identidad nacional en la frontera Norte de nuestra patria. Don Cleto, como cariñosamente lo llaman sus amigos y alumnos, nació en Tartagal (Salta), un cálido día de enero de 1943, y como para no renunciar ni al verde ni al fuego del Trópico, en 1962 se traslada a la última ciudad fundada por los españoles en América, San Ramón de la Nueva Orán. En sus fiestas patronales lo hemos visto pasar junto a su jóvenes bailarines, marchando gallardamente a lo largo de dos décadas.

Confitería

Cafetería - Sandwich - Tragos

"SOCRATES"

en la esquina de la amistad

C. Pellegrini y Cnel. Egües - ORAN

Su trayectoria

Intentando una trayectoria rescataremos de la memoria los momentos fundamentales de la vida profesional del maestro Bejarano -otra de las formas del respeto- y arrancamos desde la Academia de Danzas Folklóricas Argentinas del Círculo Social Italiano que por pedido de sus miembros, funda en 1967. Es allí donde descubre su vocación docente.

Buscando perfeccionarse, en 1976 recibe el título de Maestro Elemental de Danza en el Instituto de Arte Folklórico "Andrés Chazarreta" de Santiago del Estero. Luego, en 1981, logra el título de Profesor de Danza en la Academia "El Lazo", junto al profesor Rodolfo Vázquez.

Pero al margen de los títulos, la danza folklórica fue siempre la pasión de su vida. En 1968 funda la Academia "El Palito" que se convertiría en toda una institución de la danza folklórica en el norte salteño. De su patio han surgido tantos valores nuevos, jóvenes docentes que luego formaron sus propias academias, como para asegurar que las tradiciones permanezcan vivas en la sangre de las nuevas generaciones de argentinos. También en 1968 funda "Los Bombos de Orán" que durante 12 años recorre los escenarios de la patria y de países vecinos, como Paraguay y Bolivia, llevando la fuerza de nuestra danza tradicional y cosechando aplausos en cantidad, para orgullo de Orán.

Las presentaciones

Sería tedioso nombrar los innumerables encuentros y festivales de los que el profesor Walter Bejarano tomó parte. Estuvo, por ejemplo, con "Los Bombos de Orán", en la inauguración del Aeropuerto Internacional de Tarija (Bolivia), en 1980, especialmente invitado por la presidente del hermano país, Lidia Geiler. En 1984, con una numerosa delegación de bailarines y el Grupo Vocación de Orán, participó de un memorable encuentro cultural que se llevó a cabo en Alderetes (Tucumán). En 1990, concurrió como invitado especial al Festival nacional de la Zamba, en Córdoba, y en 1993, en la misma provincia, estuvo en el Festival Nacional del Malambo, en Laborde. Participó con su academia del Campeonato Nacional de la Danza en Mancopa (Tucumán), logrando el 3º premio en Malambo Combinado.

Con el nombre de Centro Educativo de Danzas Nativas Argentinas (C.E.D.A.N.A.) "El Palito" y bajo la dirección de su hijo, Fabián Bejarano y del profesor Alberto Rodríguez, la academia continúa su trayectoria. Durante 1994, se presenta en el Festival Latinoamericano de la Danza, en Paso de los Libres y en Uruguayana (Brasil), del que también participan Uruguay, Paraguay y Chile. Actuaciones en el Festival de Cosquín, en el Festi Orán 94, en Serenata a Cafayate y en el intercambio Cultural con filial del Ballet Salta que dirige Hugo Giménez, en Posadas.

En lo que va del año 1995, los bailarines de la academia se presentaron en el Festival nacional del Chivo de Malargüe (Mendoza), en el Festi-Orán 95 y en la 9ª Fiesta Internacional de la Pesca, en Villa Montes (Bolivia).

Las distinciones

Las distinciones recibidas por su trayectoria también fueron numerosas. En 1986, el Concejo Deliberante de Orán otorgó a la academia "El Palito" la "Distinción al Mérito - Premio San Ramón", en el rubro danzas folklóricas, mientras que en la Municipalidad de Orán otorgó un reconocimiento en 1988 al prof. Walter Bejarano "por su brillante trayectoria de 20 años, aportando con su tarea a la cultura de nuestra ciudad". En 1989, el Municipio de Alderetes (Tucumán) lo declaró "Huesped de honor". También el 6º Festival Internacional del Lapacho de Bermejo (Bolivia) le entregó una plaqueta "Por su participación y en mérito a la calidad artística".

En realidad, el Prof. Bejarano tiene las paredes de su casa repletas de plaquetas, trofeos y pergaminos que alumnos, instituciones y administradores le han ido entregando en el transcurso de sus días.

Don Walter verdaderamente vive "para" la danza, pero no "de" la danza. Subsiste gracias al delicioso oficio de panadero y repostero, cualidades que diariamente reúne a clientes - amigos y amigos clientes en la puerta de su generosa casa.

Fiel a su decisión de de-

fender las tradiciones de nuestros ancestros, don Cleto no solamente es un conocedor de las costumbres, creencias y leyendas de la región, sino también un cultor de antiguos ritos de la cultura americana. Desde hace diez años -desde que hicimos el homo- rinde culto a la pachamama, reuniendo anualmente a los amigos y ofrendando en la pacheta a la Madre Tierra, en agradecimiento a su generosa protección.

Tiempo de Cosecha

Como señalamos anteriormente, convertida la academia en Centro Educativo de Danzas Nativas Argentinas (C.E.D.A.N.A.) "El Palito" y estando a cargo de los profesores Fabián Bejarano y Alberto Rodríguez, la institución tiene base en Orán y filiales en Pichanal, Embarcación, Aguas Blancas, Caimancito y en Bermejo (Bolivia), por donde se reparte la tarea de los docentes. Por su parte, el profesor Walter Bejarano mantiene vigente a los "Fabulosos Bombos de Orán".

La academia continúa cosechando premios y aplausos donde se presenta. Por ejemplo, recientemente trajo desde el Festival Provincial de la Danza y el Canto "Salta La Linda" una importante cantidad de premios, repitiendo el récord del año pasado y quedándose con la Copa Challenger.

La Academia "El Palito" es orgullo de Orán, desde hace muchos años, y el Profesor Walter Bejarano, don Cleto, un gran amigos de todos.



C.E.D.A.N.A. "EL PALITO"

Danzas tradicionales - Malambo - Estilización - Fantasía en bombos y boleadoras

Información y contrataciones: Colón 328 - Orán - Telef. 0878-22185

RINCONCITO MUSICAL Nº 2

Por RUBEN CHAMME

En el número anterior, he comentado brevemente la noción de ACORDE y TONALIDAD. Ahora voy a conce-
tuar sobre LOS ACORDES, tema que será de gran importancia para con-
tinuar con nuestro estudio, porque ellos constituyen la base del método que quiero tratar en este "Rinconcito Musical", en los números o ediciones posteriores de "LA GAUCHITA".

El ACORDE: es el conjunto de sonidos simultáneos (es decir, que varias notas sonarán al mismo tiempo, en el mismo instante).

El ACORDE hace a la ARMONIA, LA ARMONIA son leyes que nos dicen como se forman los ACORDES y como se van enlazando, continuando.

El ACORDE es todo lo contrario a la MELODIA. La MELODIA es la sucesión de distintos SONIDOS o NOTAS (es decir, que varias NOTAS sonarán una por vez, sucediéndose una a otra).

Ejemplo Gráfico:
NOTAS



Sucesión de Notas, Por ej.

Arpeggios, Punteos, Melodías (La Voz Humana) Suena una Nota por vez.



Varias Notas al mismo tiempo, todas suenan en el mismo instante. (Simultáneamente = Acorde de una guitarra, acorde de un piano, charango, etc.)

De aquí podemos deducir cuales son los ELEMENTOS DE LA MUSICA
1 - LA MELODIA (El cantante, el solo de un saxo, etc....)

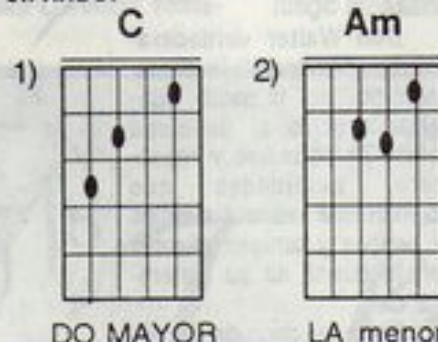
2 - LA ARMONIA (Los acordes de la guitarra, del piano, etc....)

3 - EL RITMO (En nuestro caso, los rasguídos de la mano derecha) en otro caso, la batería, la percusión, etc....)

Con esta explicación conceptual, podrán entender que mi objetivo está fijado en la armonía, es decir, en el conocimiento de los acordes (en el caso de la guitarra = la mano izquierda), para que ustedes conozcan todos los acordes de las canciones que voy a dejarles en "LA GAUCHITA". Los ACORDES son muchísimos, así como la amplia gama de colores que podemos ver a diario. Los ACORDES cambian de color, de gusto, de matiz, según la posición o inversión y según el instrumento (tema este que trataré más adelante).

Imaginariamente podemos decir, que los ACORDES harán de "Plataforma" para que transite la melodía a medida que ustedes vayan conociendo los ACORDES, en distintos lugares del diapasón de la guitarra, el oído se irá acostumbrando, (o como dicen los teóricos "estructurando el oído") y así podrán reconocerlos, podrán ir observando como se suceden y hasta podrán componer sus propias canciones, porque como dije anteriormente, los acordes sucedidos o enlazados, constituyen la ARMONIA y sobre la ARMONIA o ACORDES, podrán entonces inventar una melodía (tarareandola o silbandola).

Les dejo para que practiquen, (con cualquier ritmo o rasguído) una progresión de acordes, SIEMPRE CON CIFRADO:

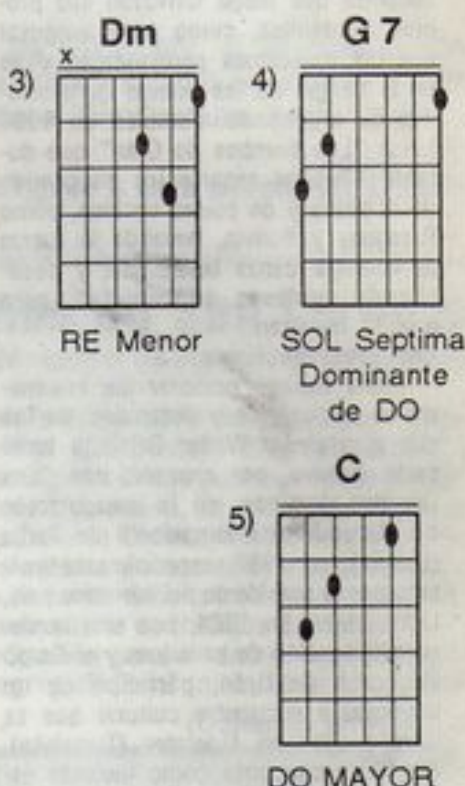


DO MAYOR

LA menor



Rubén Chamme

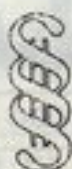


Reitero una vez más y para las siguientes ediciones: voy a suponer que el ejecutante o cantante que desee practicar lo explicado en este rincón musical, deberá saber afinar o templar la guitarra y conocer los

RUBEN CHAMME

PRODUCTOR ARTISTICO

TEL. 087-210838 - SALTA - CAPITAL



Dirección, arreglos
batería, bandoneón
y percusión.

PARA
GRABACIONES MUSICALES

rasguidos más usados en música popular como por ejemplo: Balada, zamba, chacarera, cueca, saya, etc. ...

De otro manera sería imposible de mi parte, puesto que para enseñar estos temas (afinación de la guitarra y rasguidos) se necesita una demostración personal, directa con el alumno. Por ello es que en la Edición Anterior dije que esos conocimientos tendrán que conocerlos auditivamente o a través del profesor.

LA ARENOSA

CUECA

Letra: M.J. Castilla

Música: G. Leguizamón

Album: Duo Salteño

Philips

- 1) Em Am7
Arenosa Arenosita
D7 G
mi tierra cafayateña
Em A
el que bebe de su vino
B7 Em } BIS
gana sueño y pierde penas.

Idem 1)

- 2) El agua del Calchaquí
padre de toda la siembra
cada uno se va y no vuelve
canta llorando y los sueña. } BIS

Idem 1)

- 3) Luna de los medanales
lunita cafayateña
luna de arena morena
en carnavales de ausencia. } BIS

Idem 1)

- 4) Deja que beba en tu vino
la savia cafayateña
y que me pierda en la cueca
cantando antes que me muera. } BIS

Estribillo

Am7 D7
Arenita arenita

A G
arena tapa mi huella

A G A
para que en las vendimias

G A B7 Em } BIS
mi vida yo vuelva a verla

Em



MI Menor

B7



SI Septima
(Dominante
de MI)

Am7



LA Menor

D7



RE Septima
(Dominante
de SOL)

G



SOL MAYOR

A



LA Septima
(Dominante
de RE)



AUTOMOTORES

Venta de Automotores Nuevos y Usados

Almirante Brown 125

4400 Salta

Tel. 087-221144

VIRGEN ALADA

Por Petrona Morales de Villa

Era hora de la siesta. La tarde se mostraba templada y calma. Como no estaba en mi ánimo el cotidiano reposo, me dirigí hasta una pequeña ventana de mi casa. La abrí de par en par. Así, me daba el gusto de gozar por unos instantes del tibio sol de Abril; Y con mis codos apoyados entre mis manos sosteniendo mi pálido rostro, me quedé por unos minutos con la mirada perdida en el azul.

Pronto, me hizo salir de ese letargo, un blanco bellón de nubes desde donde, de a poco, poníase en movimiento una sugestiva estampa. Eso era más que un motivo para que me fijara con más ardor, en esa misteriosa figura. ¡oh! qué grande fue mi sorpresa al descubrir que entre esa nube blanquecina, la imagen deslizábase

lentamente con dirección a mi pequeña ventana. Ya convencida de que la tenía frente a mí, la miré como quien mira a su madre querida.

En ningún momento sentí temor, solo sentí un profundo amor. Algo inexplicable nacía de ella, que en pocos minutos me envolvió en todo su ser. Vi tanto amor en su mirada que me hizo sentir un inmenso deseo de cobijarme entre sus brazos. Pero en ese instante me di cuenta que me hacía señas, como diciéndome que pusiera una de mis manos al alcance de ella; y con amoroso gesto, dejó caer en mi palma un anillo de oro, del que quedé maravillada. Y como no quería perder detalle de esa divina imagen, pude admirar su cutis blanco sonrosado, rubia cabellera semiondulada, ojos

verde claro. Vestía túnica blanca cubríase con un celeste manto. Con voz dulce y serena solo me dijo: volveré otra tarde.

Quise decirle que me llevara consigo, más no me dió tiempo. Al instante giró su mirada hacia el cielo desplegando sus alas como dos abanicos y levantó vuelo como una solitaria paloma. Con los brazos cruzados, quedé mirándola hasta que se perdió en el infinito. Sentía pena y alegría a la vez. Solo atiné a ponerme el anillo sin dejar de pensar en ese ser, que con tanto cariño me había dejado ese precioso regalo. Más que grande fue mi sorpresa cuando desperté comprobando que solo había sido un bonito como maravilloso sueño. El que me sirvió para que la fe, se despertara en mi alma para toda mi vida.

Era en el pueblo, tres veces centenario, una raída figura transhumante, que decoraba los silencios de la calle, desde los rumorosos maitines del alba, hasta la larga oración en que el alma contricta y reflexiva, se recogía sobre sí misma en concluyentes meditaciones.

Su cabeza... donde otrora remansaran los afilados dardos de la inteligencia, constituía una inviolable prisión, en la que morían aquellos sagrados fuegos de la mente.

Estrujaba duro la memoria, escudriñando aquellos lejanos senderos que parten desde una etérea lomada de nubes abiertas en el horizonte; veo la figura enjundada de un anciano flaco, bajo y encorvado, que me mira con la insistencia de quien no tiene prisas, recorriendo sonriente esa calle larga, donde tantas calaveras amigas responden a su saludo.

Su cabeza era más bien pequeña, de pómulos altos que escoltaban una nariz forzosamente aguileña... que migraba con la resignación propia de quien había perdido ya el nácar de los dientes.

Su pelo espeso y entrecano, había sido sometido al escarnio vil de algún improvisado figaro, mientras sus ojillos pequeños y ausentes miraban sin ver ese esplendoroso arcoiris

PEDRO HUECO

(Retrato de un personaje humilde y común en los pueblos de nuestro noroeste).

Por el Dr. Ricardo Federico Mena

que dibujaba la mañana.

Te veo hoy, Pedro, descansando tu pie breve y marmóreo como aquel de las estatuas griegas, en la laja intensamente azul del atrio de la antigua iglesia santamariana... sobrero en mano, como enhebrando el aire, mientras sonreía feliz el ángel que te protegía con la mirada.

Te veo Pedro, soportando estoico tu cansancio terrenal, mientras tu huesario pobre y tus ojillos pardos, huérfanos de luz, pedían un refugio de siestas en mi mente.

"¡Adios, Pedro Hueco!", susurraban los feligreses en el templo, al verlo pasa, a lo cual él respondía con dejo de fastidio: "¡Cómo Hueco... Jiménez Lastra, querrán decir", adoptando el gesto y la pose del famoso político nacional de entonces; balbuceaba la frase a cada rato, mientras trataba de atrapar con absurdo afán las últimas espigas de oro del sol para iluminar la tiniebla de su razón perdida.

Ven pues, Pedro Hueco... amigo, a buscar reparo en los rincones siempre frescos de mi memoria cariñosa y fiel.

"Conociendo un pedazo de nuestra historia"

Campo Santo: Pueblo de vieja data fue departamento cabecera hasta el año 1948. Su origen se remonta a la hacienda de Campo Santo, aquí la primera parte de su historia.

La primera expedición española que pisó el actual territorio argentino desde el Perú fue la de Diego de Almagro; el socio de Pizarro en la Conquista del Imperio de Los Incas.

Almagro pisó por primera vez nuestro territorio en 1535, en su viaje a Chile por la Puna de Atacama, siguiendo el camino de Los Incas.

Luego en 1543 viene la expedición de Diego de Rojas que por el camino del Inca, seguido por Almagro pasa por Chicoana; que se encontraba en el Valle Calchaquí y no en el actual Valle de Lerma.

En su regreso al Alto Perú entra por la Quebrada de Humahuaca y por lo tanto son los primeros españoles que como venían de Santiago del Estero y Tucumán, pasa por el Valle donde actualmente están los pueblos de El Bordo, Campo Santo, Güemes.

Diego de Rojas muere durante la expedición a consecuencia de una herida de flecha envenenada de los indios. Muchos de sus compañeros también mueren y demoran más de 2 años en regresar al Perú.

En 1567 cuando todavía no era segura la muerte del conquistador Francisco de Aguirre, por los indios, sale la expedición del Capitán Martín de Almendras quien es muerto por los indios al entrar al Valle de Jujuy. En el trayecto

es muerto también el maestro de Campo Juan de Siancas, a orillas de un río (Río Mojotoro), que desde entonces comenzó a llamarse Río del Siancas, luego este valle toma el mismo nombre del río; o sea Valle de Siancas.

Para asegurar el camino entre el Perú, Santiago del Estero, el río de La Plata y el Paraguay se fundaron las ciudades de Esteco, Salta, Jujuy y otros poco a poco de esta manera el Valle de Siancas se va poblando de españoles y mestizos que serán los ascendientes de los futuros gauchos, y es así que se establece la hacienda de Nuestra Señora de la Candelaria de La Viña, desde entonces patrona de la región (actualmente de la Parroquia de Campo Santo), que fue destruida por los indios que se llevaron la imagen del niño Dios. La Virgen de la Viña que los indios trataron de degollar es la que actualmente se encuentra en Salta, en la parroquia de La Candelaria de la Viña.

Poco a poco se repobló y cultivó el Valle de Siancas y don Juan Adrián Fernández Comejo natural de Locumba (Perú), establece el cultivo de la Caña y la producción de azúcar (1760) y surge el pueblo de Campo Santo. No se sabe a ciencia cierta si este nombre deriva de la existencia de un cementerio o de la riqueza de su tierra, clima y agua.

Juan Ramón Corregidor

Aclaración: En las recopilaciones históricas: Siancas se escribe con la letra "C" en la actualidad se usa la letra "S".

El Rincón de "Pipo"

Salta, 17 de setiembre de 1995

Sr. Director de la Revista "La Gauchita"

Dn. Eduardo Ceballos

Vicente López 1456 - Salta

De mi mayor consideración:

Estimado amigo, me resulta sumamente grato llegar a través de estas líneas que, deseo sean las primeras de una serie interminable.

No te imaginas, el halago que para mí significa, el hecho de que me hayas propuesto ser un colaborador de tu revista.

También representa una enorme responsabilidad, la que asumiré esmerándome al máximo en el cumplimiento de la tarea. El pequeño grano de arena que aporte, será visto, seguramente, con ojos de críticos muchas veces.

Bien. Manos a la obra. Debemos comenzar por título o nombre del espacio: "Ríase... Total..." - El Rincón de "Pipo"

EN LA LIBRERIA

1. El librero al cliente:
Qué desea?
Cliente: Busco el "Martín Fierro"
Librero: Está agotado...
Cliente: Yo lo quiero para leer, no para trabajar!

2. El librero: Señor?
Cliente: Podría darme el último libro de Borges?
El librero examina el correspondiente estante y responde
- Podría volver la próxima semana?... Aún me quedan tres...

En cumplimiento a lo prometido, este primer trabajo, está dedicado al enorme "amigazo", en homenaje a su profesión, que es la pasión de su vida, por lo que deja traslucir en sus charlas: "Polito Rojinegro".

Eduardo, en un efusivo abrazo que te doy a través de estas líneas, saludo también a toda tu familia, verdadero ejército de soldados de la cultura, que no escatiman esfuerzos en seguir tus pasos y brindarte su apoyo en esta gran empresa en bien de la comunidad.

Hasta la próxima!!!

Alfredo "Pipo" Herrera

MONTERICHEL HNOS.

Distribuidor
de productos
EL CIRCO

DISTRIBUIDOR DE ALFAJORES KANTHY y TOPPY
Gran surtido en protecnias y juegos de artificio

Esteco 480 - Salta - Tel. 217522

FULBITO - JUGOS
HARINITA
GOLOSINAS en GRAL.
NOVEDADES

PAGINA DE PROFESIONALES

Dr. JULIO ALBERTO SANMILLAN
MEDICO
Endocrinología - Diabetes
Atención de 17 en adelante
de Lunes a Viernes
Dean Funes 356 - Tel. 310136

Dr. RICARDO FEDERICO MENA
Odontólogo
Odontología en general -
Prótesis -
Cirugía - Implantes -
Vicente López 181
Tel. 221773

EDMUNDO DEL CERRO

Médico Psiquiatra

Consultorio:
Córdoba 241 - Tel. 222789

Dr. JORGE ARMANDO DRAGONE
Neurólogo

Electroencefalografía
Electromiografía
Potenciales Evocados

Sgo. del Estero 388 - Salta
Tel. 210199
Solicitar Turno:
de 10 a 12.30 - 17 a 20.30 hs.

PSICOLOGIA**ESTELA FERNANDEZ MOLINA DE BENITEZ**

Psicóloga Clínica

Mat. Prof. Prov. 105
Nac. 1004

Estudios Psicológicos
Tratamientos
Atención Obras Sociales

Turnos al Tel. 222678
Belgrano 1505

**NEUROLOGIA
CLINICA DEL
NEURODIAGNOSTICO**

Estudio, Tratamiento y
Rehabilitación de las
Enfermedades Nerviosas

Director:
Dr. EMILIO R. BENITEZ

Neurología - Neurocirugía -
Psiquiatría - Psicología -
Fonaudiología - Fisioterapia
Actividades recreativas y
socializadoras
Sala de Rayos X -
Electroencefalografía
Electromiografía computarizada -
Mapeo
Cerebral Computarizado -
Potenciales
Evocados Computarizados

Jujuy 140 - Tel. 212271

CONSULTORIOS ITUZAINGO**Dra. ESTER VIOLETA
CHANCHORRA DE GIORGINI**

Asma bronquial -
Enfermedades alérgicas.

MABEL E. CHANCHORRA
Neurología infantil

ITUZAINGO 105 - 1º Piso
Tel.: 225823
Atención mutuales

Dr. DONATO EUGENIO VILLA

Médico Clínico

M.P. 634

Rayos Laser -
Acupuntura - Niños

Pedro Pardo 192 - Tel. 220996
(4400) Salta

**Dr. JOSE ANTONIO
GUTIÉRREZ**

Bioquímico
Análisis

J.M. Leguizamón 762 - Tel. 312916

ABUDI**GRUPO ODONTOLÓGICO**

Atiende las Obras Sociales Adheridas
a la Asociación Odontológica de Salta

A G O

Dres:

ALCIRA BERTONI de ABUDI
ALBERTO DOMINGO ABUDI
ADRIANA ABUDI de ROYO
GUSTAVO ALBERTO ABUDI
MARIANA SATTLER de ABUDI
NESTOR RUBEN ABUDI

Alvarado 1054 - Tel. 211303

FARMACIAS DE TURNO**MES DE OCTUBRE**

DÍAS	FARMACIA	DIRECCION	TELEFONO
1-9-17-25	PLAZA AVENIDA ALVEAR	J.M. Leguizamón 661 Sarmiento 800 esq. Alsina Alvear 299 esq. Gral. Güemes	214477 213387 - 310927 218896
2-10-18-26	12 DE OCTUBRE	12 de octubre esq. Mitre	212505
3-11-19-27	LATINA	Ituzaingó esq. Alvarado	211009
4-12-20-28	CALCHAQUI CORDOBA	Alvear 501 esq. leguizamón Córdoba 800 esq. Tucumán	215353 233586 - 234117
5-13-21-29	DEL MERCADO	San Martín esq. Ituzaingó	212320
6-14-22-30	SAN PABLO	Córdoba 201 esq. Urquiza	312243
7-15-23	SAN FRANCISCO	Dean Funes 477	212984 - 310964
8-16-24	ISABEL LA CATOLICA	Virrey Toledo 1245	215377 - 225023

PAGINA DE PROFESIONALES

Dr. MARCOS BRESLIN
BIOQUIMICO

Estudios de asma - Alergias
Enfermedades reumáticas.
Lunes, miér. y vier. de 8.30
a 12 hs. y de 19 a 20.30 hs.
Mar. y juev. de 8.30 a 12.30
y de 17 a 20.30 hs.

Anzoátegui 647
Tel. 214670 y 224585

DAIET

Comidas Dietéticas
MERCEDES OUTES
HORTELOUP
Licenciada en Nutrición

Consultorio:
de 9 a 11 hs. y
de 18 a 20.30 hs.

Pje. Arteaga 1136
(Adolfo Güemes al 100)
Tel. 225456

Dr. MARIO SLIMAN SALIM
Pediatria - Neonatología
M.P. 1775

Urquiza 482 - Tel. 222935

ARTERIAS y VENAS

Dr. CARLOS TORRES
Enfermedades del Corazón
arterias, venas y várices
Solicitar turno
Lunes a viernes de 16 a 21

Martín Leguizamón 762
Tel. 312916

Dr. JUAN D. PORTAL
Especialista
Cirugía Estética

Vicente López 88
Tel. 219211 y 314342

Dr. HECTOR DAVID VARGAS
Médico Homeópata

Consultorio Atiende
Martes, miér. y viernes de
19 a 22 hs

Balcarce 184
Tel./Fax: 225756 - 311377

ESTUDIO JURIDICO
Dr. ABRAHAM RENE
ARZELAN

Asuntos Civiles
Comerciales - Penales
Laborales
Administrativos
Cuestiones de Familia

Avda. Sarmiento 783
Tel. 221945

FERNANDO JAVIER PEREZ
Abogado

MAT. PROF. N° 1815

Civil - Comercial - Laboral

Alvear 301
1° Piso - Tel. 220706

Dr. ROBERTO ELIAS
ZEPPA

Médico Cirujano
M.P. 932

Especialista en:
Garganta - Nariz - Oídos
Cirugía Plástica:
Facial y Nasal

Consultorio: General
Güemes 1019 - Tel. 225807
Martes y jueves de
18.30 a 21 hs.

Cerrillos: Ameghino 40
Lunes, miércoles y viernes
de 19 a 21 hs.

JOSE MARIA LEGUIZAMON
Abogado

Penalista y Derecho
de Familia

Rioja 387 - Tel. 233482

ESTUDIO JURIDICO

Dr. RAUL BAIO
Dra. SUSANA LOPEZ
IPARRAGUIRRE
PROCURADORA:
SILVIA GUTIERREZ
CIVIL - COMERCIAL-LABORAL

PUEYRREDON 841-
TEL. 220821

ESTUDIO JURIDICO
Dr. ALBERTO J. ALDERETE

Civil - Comercial - Recursos
Contencioso Administrativo

Lerma 287 - Tel. 313871

Dr. MANUEL SANTIAGO
GODOY
Abogado
Estudio Jurídico

J.J. Urquiza 583
1° Piso - Of. 2 y 3
Tel. 222031

EMERGENCIAS

Centro de Emergencias - Sarmiento 557 -
224000 - 222222 - 223333.

Hospital Cristofredo Jakob - 230267 -
230482 - 230830 - 233103.

Hospital de Niños - Avda. Sarmiento 625
213954 - 216117 - 217612 - 213701.

Maternidad - 212614.

Neonatología - 214170.

Hospital del Milagro - Avda. Sarmiento 557 -
213302 - 213349 - 213148 - 212987.

Hospital del Milagro -(Emergencias)- 212140.

Hospital A. Oñativia - Dr. E. Paz Chain 36 -
221804 - 216561 - 220010.

Hospital San Bernardo - J. Tobías 69 -
224265 - 224903 - 310241.

PARA SER INCLUIDO
EN ESTA PAGINA

LLAME al 395064

INSTITUTO PERRI

• ORTOPEDIA Elementos correctivos y/o reemplazantes

• PEDICURIA

• CIRUGIA Implantes y Accesorios

Galería
La Continental
Local 8

TEL. (087) 222451 FAX 233117

DIETOTERAPIA

- a) Comemos para reponer la materia del organismo que se gasta diariamente.
- b) Obtener la energía necesaria para vivir, trabajar, estudiar, y crecer.

A lo largo de la vida el cuerpo experimenta un desgaste que solo puede compensarse mediante la alimentación; por lo tanto, la ingestión de alimentos tiene por finalidad formar los componentes de los tejidos del organismo, tanto para reponer lo gastado, como para aumentarlo o formar otros nuevos.

Los alimentos se clasifican en tres grupos: *de origen animal, vegetal y mineral.*

- 1) Los alimentos de origen animal y derivados son; Carne vacuna, ovina, porcina, aves, pescado; o sus derivados (queso, leche, etc.)
- 2) De origen vegetal: Hortalizas, frutas, cereales, aceites, etc.
- 3) De origen mineral: agua, sal.

El ser humano obtiene de los alimentos sustancias nutritivas diferentes: glúcidos o hidratos de carbono, proteínas, lípidos o grasas, vitaminas y minerales. Estos deben ingresar al organismo en cantidades diferentes de acuerdo con las necesidades de cada persona y con su edad, peso, talla, actividad muscular y situación biológica.

La alimentación del diabético debe ser controlada por una nutricionista o dietista con conocimiento del estado del diabético.-

NHP

"La caña de azúcar"

Un regalo dulce del Noroeste.

Soy la caña de azúcar: Mi país de origen es la India.

En Europa y América no conocieron la caña de azúcar hasta hace unos siglos y en Persia, la India y en todo el sur de Asia ya la usaban desde muchos siglos antes de Cristo.

La caña es una especie de bambú cuya médula tiene un sabor dulcísimo y que en principios crecía allí en estado silvestre. Su médula era una golosina para los chicos y un alimento Tónico para los soldados en sus agotadoras marchas y empezaron a extender las plantaciones de caña; y se produjo tanta azúcar!, que se comenzó a exportarse a Arabia y China donde la conocieron ampliamente.

Europa no la conocía, pero, Griegos y Romanos continuaban comiendo torta con miel, que era el alimento más dulce que conocían.

Los Griegos la llamaban "Sal India" o "Miel de Caña".

Al principio de la Edad Media los árabes invadieron el mundo cristiano, ocupando España y Sicilia. Allí por primera vez en Europa se plantó la caña de azúcar. Y llegó Colón a América.

Para el año 1700 las colonias americanas abastecían a todo el mercado Europeo, mientras las plantaciones de Europa comenzaron a desaparecer poco a poco.

El tamaño de la caña de azúcar varía de 2 a 5 metros.

La caña de azúcar fue introducida desde Chile en 1553 y cultivada en Tucumán, llevándose luego a otras regiones.

El azúcar es un alimento de gran importancia y constituye una fuente de calorías para el organismo.

Quemando azúcares obtenemos gran parte de la energía que los seres vivos necesitamos para nuestro funcionamiento.

Brasil, Cuba y la India son los principales productores mundiales de la caña de azúcar. Su planta en cultivo tiene una vida útil de unos 6 a 7 años, períodos tras el cual debe renovarse. Se siembra entre los meses de Febrero y Marzo en el Norte, y en Mayo y Agosto en Tucumán, aunque teóricamente se puede efectuar durante todo el año.

Marcela Bazán

Llegó La Primavera y el Noviazgo

Cuántos años llevamos de noviazgo? no sé, ni tampoco lo cuento. Sólo basta recordar que todo nació con una amistad colegial, cuando en aquel comienzo de clases en el Colegio Nacional, nos ubicaron en el mismo curso. Habían seleccionado a los alumnos por su "vocación" a la lengua francesa, los otros preferían al okey, gud bay o el caman de las películas de la época: el inglés.

En largas mañanas de clases, "nos ojeábamos" y trataba de transmitir en miradas cifradas, lo que presentía sentir. Los verbos de castellano, los ríos de geografía o las guerras de la historia, poco importaba para mi bagaje de conocimientos, solo tenía presente los latidos del corazón que marcaba el tic tac de un reloj que me acercaría al recreo, a un tímido saludo y a una conversación monosilábica de la materia cursada.

Pasaron los días y los meses, y sin pensar, dejamos el protocolo que tráfamos de la escuela, de llamarte "señorita" y el usted. Pasamos al tan ansiado tuteo, que acercaba nuestras vidas.

Hermosas caminatas al terminar las mañanas de clases, me llevaron en tu grata compañía a desviar mi destino, rumbo al hogar, dejando las dos ruedas de una enclenque bicicleta, que con tanto sacrificio había comprado la familia.

Ya nada importaba, había nacido lo que alguien llamó: ROMANCE.

Adolescente niña que ibas dejando las muñecas, para volcar todos esos juegos de infantil madre, en tu persona. Tus pinturas de labios, la tijera de hacer "bucles" de mamá, sus rúleros y la redecilla, cambiaron tu lacia cabellera, querías tener el pelo ondulado. Y pegaste el esmalte aumentando la altura de los tacones en tu calzado. Y vino sorpresa, aquel domingo que viniste con medias de muñeca, un poco flojas porque a lo mejor tu hermana mayor te las prestó en esta ocasión.

Tendría que recordar el título de la película que por primera vez vimos, aunque me dieran opciones o un ayuda memoria, sería en vano. Sólo está presente el cine, que en sección selecta, nos permitió estar juntos, y de allí, en tardes domingueras continuamos.

Había dejado "el matiné" de aquellas interminables series de Flash Gordon, de Tim Mac Koy o de Tarzán y Chita, dejando para el niño a Popeye, Rin Tin Tin o Bety Bud. Comenzaba a buscar el romance y el lenguaje de las películas de amor. Así bajé de la "tertulia" o "gayinero" a la "bacana" platea numerada.

Iba camino a los hábitos del hombre o del "casi hombre", era imprescindible impactar: debía fumar. Ya no buscaba ubicación en las primeras filas, con una mentira cómplice, nos sentaban allá por el fondo y a un rincón. Nos liberábamos del que dirán, si se produce un corte y encendían las luces, que podría

sorprendernos tomados de la mano y abrazando tu hombro.

Corrieron las clases y nuestra diaria compañía se vió truncada: las vacaciones. Pero la cita del colegio se trasladó a una plaza.

Nuestros elegantes atuendos del domingo se transformaron en "ropa de fagina" y los pupitres individuales de las aulas se convirtieron en un lago, verde y confortable banco de plaza. Cálidos atardeceres, nos tuvo como visitantes este lugar y agreguemos las broncas producidas por las lluvias del verano que "aguaban" nuestras entrevistas.

Retornaron las clases y seguimos igual, día tras día y año tras año, queriéndonos y amándonos, creciendo en nuestras vidas, pensamientos e inquietudes.

Al "francés" le debo el haberte conocido, pero no sé a quien culpar tu desaparición o pérdida, cuando aquella tarde de verano, llegué a la plaza y tú no estabas.

Volví a ocupar "nuestro banco" y se sumaron atardeceres, sin que dijeras presente.

Hoy cruzo en todos sentidos esa plaza y creo que volverás para seguir este noviazgo del domingo con "selecta". Allí está esperando "nuestro banco" y yo luciendo mi cabeza engominada y el único traje (para invierno) y aquel pantalón largo, que me hacía hombre.

Dr. José Antonio Gutiérrez

KIOSCO SAN SILVESTRE

VENTA DE
COCA ESPECIAL

COCA
SELECCIONADA

de ALICIA SILVETTI

- CIGARRILLOS
- GOLOSINAS
- BEBIDAS

Y AHORA FIAMBRES

UNICO DOMICILIO PUEYRREDON 1324 - (4400) SALTA - TEL. (087) 214046



CAMARA DE DIPUTADOS DE LA PROVINCIA DE SALTA

" El Legislativo, es uno de los poderes fundamentales de la Nación jurídicamente organizada. Sepamos elegir a los mejores representantes del pueblo, para perfeccionar las conductas humanas. Ya que la Democracia, aún con sus defectos, es el mejor sistema de gobierno"

Es un mensaje de la Cámara de Diputados de la Provincia de Salta.